

festividades



8 Ptas.

DEDICADO A LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA
CASTELLÓN, MARZO DE 1957

Exija siempre
en su aperitivo...

CERVEZA

El Aguila

DEPÓSITO DE CASTELLÓN

Fola, 36

Teléfonos 3242-2487



SIEMPRE Y EN TODAS PARTES



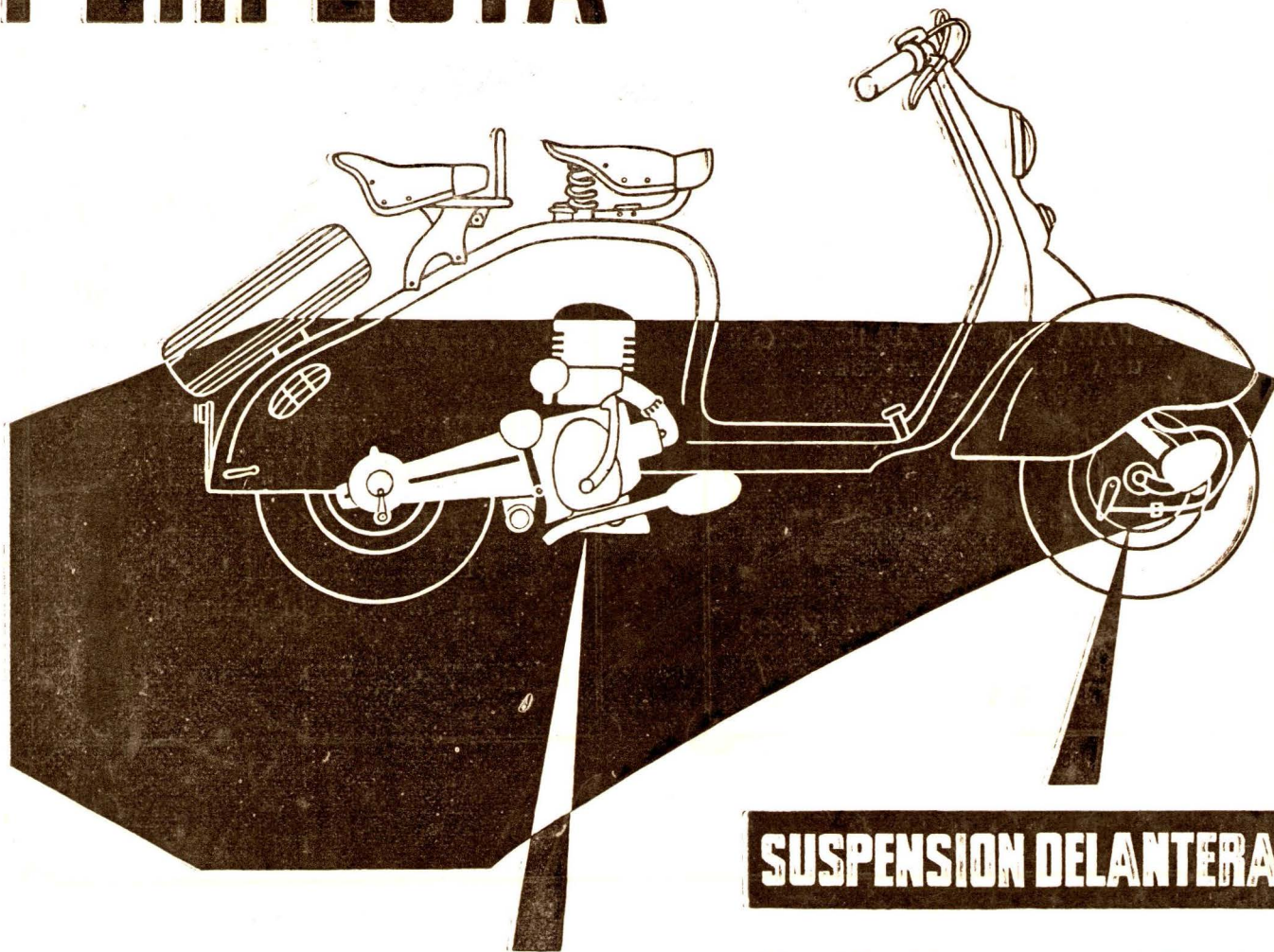
REFRESCO DE CALIDAD

BÉBALA BIEN FRÍA

DEPÓSITO DE CASTELLÓN

Fola, 36 * Teléfonos 3242 - 2487

SUSPENSION PERFECTA



SUSPENSION TRASERA

Motor, transmisión y rueda posterior forman un solo bloque que oscila alrededor de un robusto eje; con la BARRA DE TORSION constituye la solución de suspensión de los modernos automóviles.

Este sistema asegura una suspensión perfecta con uno o dos pasajeros.

SUSPENSION DELANTERA

La rueda delantera va montada sobre dos palancas y bielas que accionan muelles helicoidales. Estos grupos absorben todos los baches, y permiten una segura dirección. Para su protección del agua y polvo van en cajas cerradas llenas de grasa.

Lambretta

CENTRAL PUBLICIDAD

Delegación en Castellón
y provincia:

Pérez Galdós, 29 - Telf. 3791

(6 Líneas)



RAILITE

RAILITE es un maravilloso laminado plástico de indiscutible aplicación en mostradores de bares, cocinas, clínicas, puertas, etc., y en toda decoración moderna donde además de una presentación elegante se requiere utilidad práctica, resistencia a la humedad y gran dureza, cualidades todas que reúne dicho material.

FABRICAMOS EL TAMAÑO QUE USTED NECESITA Y CON LA CALIDAD APROPIADA PARA CADA APLICACIÓN

UNA ESPECIALIDAD DE



FIBRAS - AISLANTES - PLÁSTICOS
Conserva, 10 al 16-Tel. 30172 VALENCIA

REPRESENTANTE: D. Vicente Escura Beltrán



Armería Levantina

ESCOPETAS Y CARTUCHOS SUPER LEVANTE
PARA CAZA, TIRO DE PICHÓN Y PLATO



DEPORTES - COPAS PARA TROFEOS
PESCA - EXPLOSIVOS



Expendeduría Oficial de la
S. A. E. de la Dinamita

Trinidad, 7 - Telf. 1472

CASTELLÓN



FABRICA DE CUBIERTOS

Alpaca extra blanca, Alpaca plateada,
Latón plateado, Chapeado inoxidable
"Platimetal", Aluminio, Hierro estañado.

Representante para Castellón:

D. Vicente Escura Beltrán

festividades

SUMARIO

Portada:

Srta. Ángela Torres Tena,
Reina de las Fiestas (Foto Sánchez)

Nuestra Primera Autoridad Civil

Las Damas de la Ciudad

Pregó para el atardecer

Festival Internacional de Danzas

Programa de Fiestas

Un artista castellonense:
Manuel Cubedo

Entrevista con el Presidente de la Junta
Central de Festejos de la Magdalena

Las fiestas de la Magdalena, avanzada
en la grandeza de Castellón

Los niños en nuestras fiestas

Gayatas y Madrinas

Un poeta castellonense:
Francisco Alloza

La Reina de las fiestas en la intimidad

Crónica de Barcelona

Con, de, en, por, sin, so, sobre, tras
el mejor símbolo madalenero

La Cabalgata del Pregó de este año

Castellón progresa

Noticario gráfico

Las fiestas de la Magdalena y el
Cineclub de Castellón

3 famosos opinan

Galas de fiesta

Humor

Noticario madalenero

Como siempre, aunque un poco retrasada – según los deseos de nuestros lectores –, por el afán de ofrecer los máximos detalles de nuestra próxima semana grande, aparece nuestra Revista, como fiel anunciadora de las Fiestas de la Magdalena, que junto con la primavera, llega hasta nosotros.

Cada año se van consolidando los distintos aspectos del conjunto, que ofrece la Junta Central de Festejos de la Magdalena y es un orgullo para los castellonenses el poder ofrecer a todo el mundo, un programa, como el del presente año.

Deseamos a todos unas fiestas muy felices y a la Reina, Damas de la Ciudad y Madrinas de las Gayatas luego de rendirles nuestro tributo de pleitesía les deseamos una actuación llena de éxitos y felicidades.

Y a nuestro pueblo que continúe cultivando sus esencias más puras y haga gala como siempre de su laboriosidad, amor a la tradición, –recordando a nuestros antepasados– con la vista puesta en el futuro y podemos decir como en el «Pregó» de nuestras Fiestas:

«...
ara, girant cap a dins
els ulls de l'enteniment
vorán, orgullosament,
les festes «madaleneres»
dignes entre les primeres
de tindre lloc preminent.»

Madalena: ¡¡ VITOL!!

Castellón, Marzo de 1957

EDITORES:

Carlos Murria Arnau - Vicente Escura Beltrán

DIBUJAN:

Sales Boli - Ibáñez Alicart - State Keto

FOTOGRAFÍAS:

A. Sánchez - V. Sánchez - Galart - Wamba
Riau - Archivo

PUBLICIDAD: «MEBA»

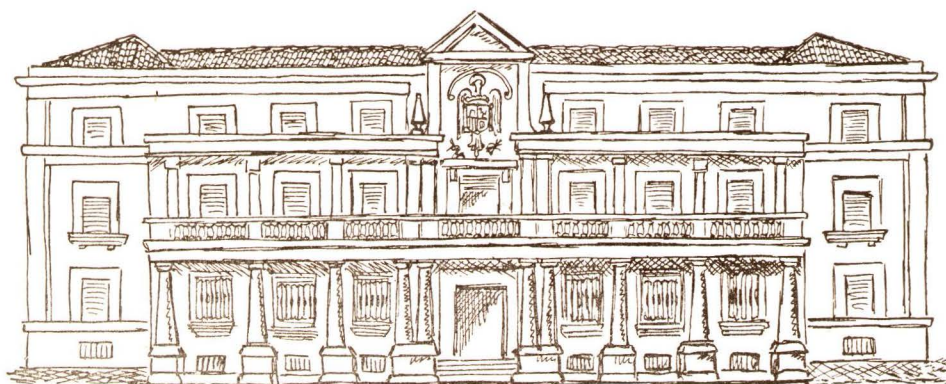
IMPRESA:

Cubierta, en Hijos de F. Armengot
Interiores, en Gráficas La Magdalena





El Excmo. Sr. D. José Antonio Serrano Montalvo, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, que rige los destinos de nuestra provincia y que desde que se hizo cargo de su alto puesto, ha venido demostrando reiteradamente su compenetración e interés por los problemas provinciales y por los que a la Capital afectan. FESTIVIDADES, ante la proximidad de nuestra semana grande, en que nuestro pueblo manifiesta todo su amor a su tradición y su afán de grandeza, con el deseo de que toda la provincia unida y bajo su sabia dirección alcance las metas deseadas, le hace presente su más cálida e incondicional adhesión.

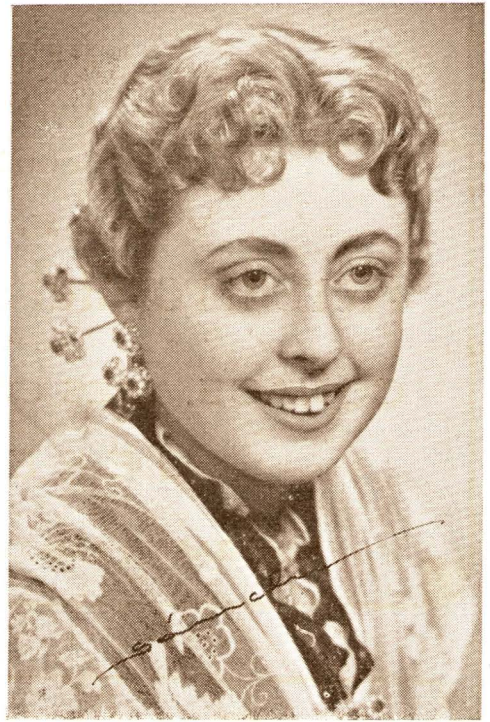




Les Dames de la Ciutat



Srta.
Pepa Guaita
de Lila



Srta.
Maruja
López
del Moral
Beltrán



Srta.
Ana Mari
Pellicer
Tárrega



Srta.
Josefina
Vicent
Soler

CREMAS, TINTES Y BLANCOS

TRACTOR

(es la vida de su calzado)



CREMA AMERICANA
UNCLE SAM
(super brillo y restaurador de su calzado)

Fabricados e
importados por

PRODUCTOS TRACTOR, S. A. (La marca de garantía)

VILAFRANCA DEL PANADES (Barcelona)

REPRESENTANTE PARA ESTA PROVINCIA

D. VICENTE NOS VAQUER

General Aranda, 9-2.º * Teléfono 2863

VINOS, COÑACS Y LICORES

Herederos del Marqués del Real Tesoro, S. A.

Especialidad en estuches de fantasía para regalos distinguidos

COÑACS, TRES CORONAS, GLADIADOR Y ALMIRANTE
(especial) (solera especial)

JEREZ-QUINA TESORO

(Inimitable por su calidad y sabor)

BODEGAS EN SAN LUCAS DE BARRAMEDA Y JEREZ DE LA FRONTERA

Fundición **Basco, S. A.**

FABRICACIÓN ESPAÑOLA DE MOTORES

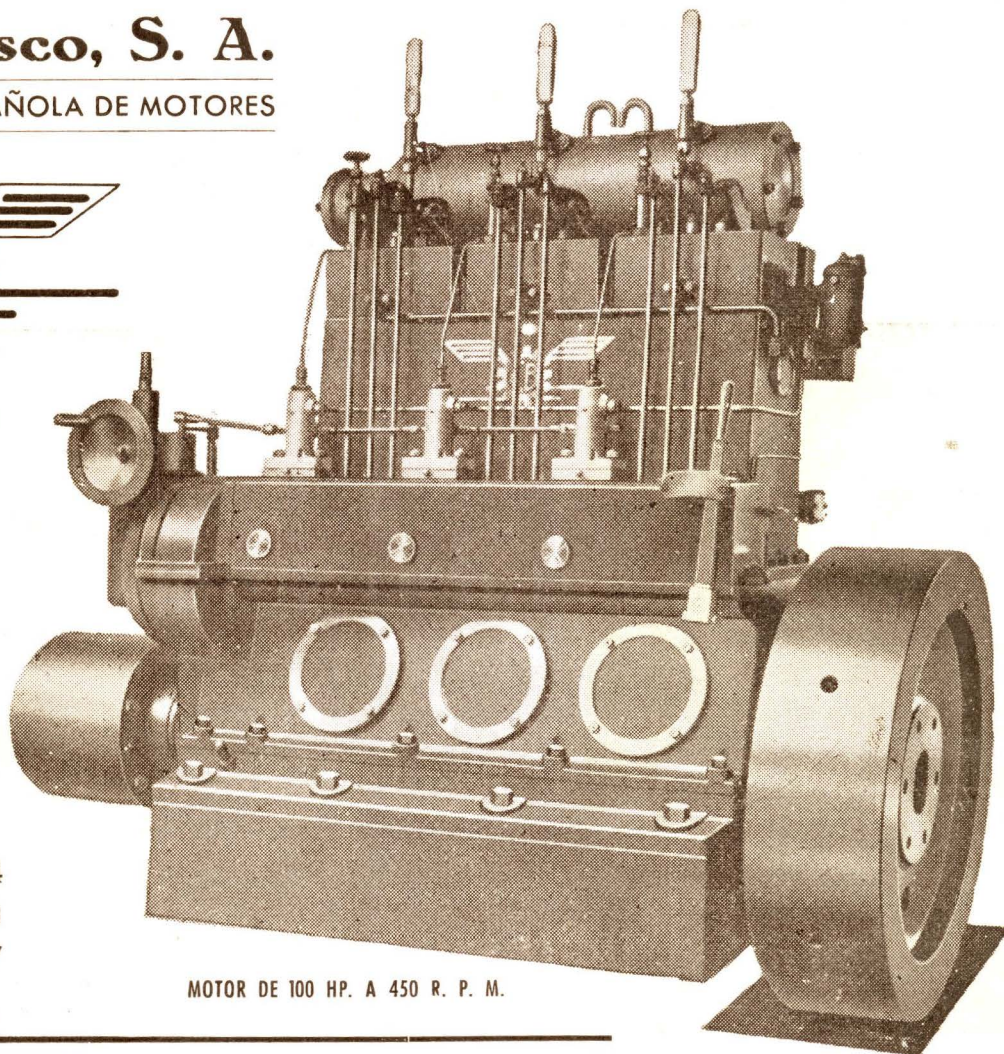


Motores marinos
e industriales



Más de 850 referencias proclaman la alta calidad de los motores "F B"

Marqués Ensenada, 4
CASTELLON
Teléfono 1667



MOTOR DE 100 HP. A 450 R. P. M.

Pregón para el atardecer

por



lemente Cerdá

Es la hora violeta de la Ciudad, «Quand tombe la nuit», la llaman los franceses y... suena a valenciano.

La «Madalena» es toda atardecer. Bajo la suave caricia de la luz malva, la indescriptible cabalgata-pórtico de la fiesta-, cobra todo su prestigio. Los perfiles se acusan, los colores abren su abanico de matices y el tornavoz del cielo arquea su bóveda, para depurar el sonido.

Desde uno de los naranjos de la Plana, se desprende la luna y al mirarse en el «Lluent»... parpadea. Los grillos templan sus emisoras para enviar su mensaje a los luceros. La primavera, ha dado alegres palmadas de sol, en la blanca puerta del invierno.

La Torre de Santa María, se aleja de todo, para que su silueta se recorte con mayor limpieza. La espiga de la veleta, parece de oro puro, al acaparar el último destello del día.

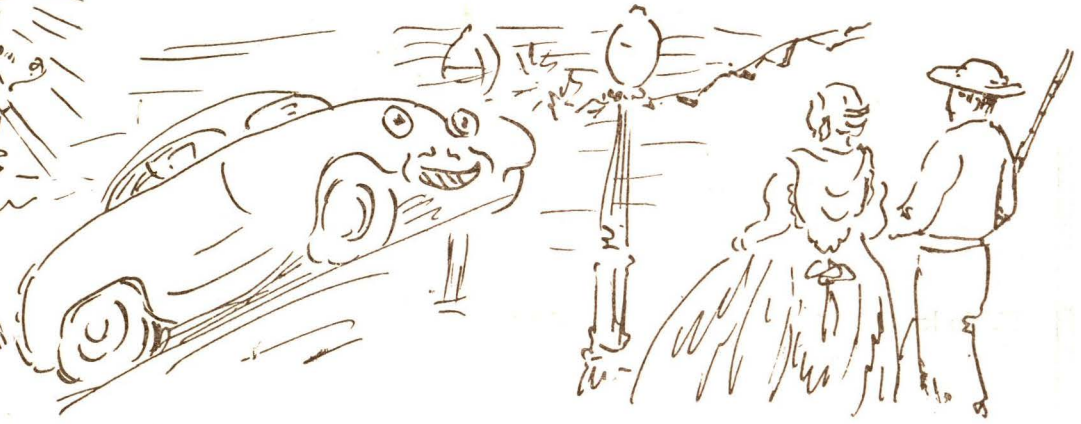
La vuelta de la Romería, también se viste de lila y entre dos luces, tercián con deslumbramiento las gayatas. «Rollo i Canya», se han vuelto transparentes.

Platero, aligera su trotecillo, para que su dueño llegue a tiempo a la procesión, mientras un SEAT le adelanta suspirando.

Bajo el tibio crepúsculo castellonero, la Reina de las Fiestas y sus damas, visitan los Sectores. Sus faldas de raso morado, con tornasoles, también parecen hechas de atardecer.

Va a cerrarse el paréntesis de esas jornadas maravillosas. La traca descende reverente de la espadaña, para, cuando ya noche, las bellotas del alumbrado hablen de normalidad y las luces de las gayatas se despiden de todos, levantan el «¡Madalena vitol!»

Pero, no importa, en Ribalta y Capuchinos se duerme el atardecer todos los días, en la Plana la hora violeta es tan larga...





Gran Festival Internacional

Uno de los espectáculos, que la Junta Central de Festejos de la Magdalena tiene previstos para la Gran Semana, es la celebración de un gran concurso Internacional de Coros y Danzas.

Como un gran acontecimiento artístico podemos calificar este espectáculo, acontecimiento de rango internacional ya que junto a las participaciones más escogidas de España competirán en noble y limpia lid las representaciones extranjeras de Portugal, Francia e Italia, mezclando entre los alegres repiques de los palillos andaluces, los regios y bravos aires de la jota aragonesa y la vivacidad del bolero mallorquín o el ritmo de la sardana; en contraste todo con las armoniosas danzas portuguesas, francesas e italianas.

Castellón que con tanta alegría acoge a sus fiestas con sus castillos de fuegos, las ya célebres Nits de Foc, y le gusta celebrar sus fiestas entre estampidos de tracas y cohetes respirando ese ambiente tan valenciano de olor a pólvora, no cabe duda que sabrá disfrutar de unas horas de remanso y paz para el espíritu que le han de proporcionar las actuaciones en nuestra capital de estas agrupaciones folklóricas por su depurado arte y buen gusto que constituyen la interpretación de todas sus danzas y sin duda alguna serán recordadas por todos.

Destacan las agrupaciones de BERGAMO (Italia), SAINT-TROPEZ de Cannes (Francia) y la de OPORTO (Portugal).

Tanto unas como otras agrupaciones, por la diversidad y variedad de sus danzas, por la mezcla del colorido de sus trajes y llenas de un sabor entrañable, han de proporcionar a nuestro pueblo una novedad que atraiga más si cabe, al forastero y nos haga vivir unos días de admiración y deleite.

Por parte de las agrupaciones españolas de la Obra Sindical Educación y Descanso, han dado igualmente su conformidad de asistencia y con verdadera ilusión están esperando la fecha de su desplazamiento para concurrir a dicho Festival las agrupaciones de GRANADA, MALAGA, ALMERIA, SAN SEBASTIAN, VALENCIA, PALMA DE MALLORCA, SABADELL, TERUEL, LERIDA, VALL DE UXO y CASTELLÓN.

No cabe duda que Castellón vivirá unos días de gran solemnidad con la concurrencia de estas agrupaciones ya que todos sus participantes tienen demostradas cumplida-



ULTRAMARINOS

*Juan
Capsir.*

Venta exclusiva de:
RIFACLI - COCONUT
PALITOS y SALTAPICHEL

Pl. de la Paz, 11 Teléfono 1643
CASTELLÓN



de COROS y DANZAS

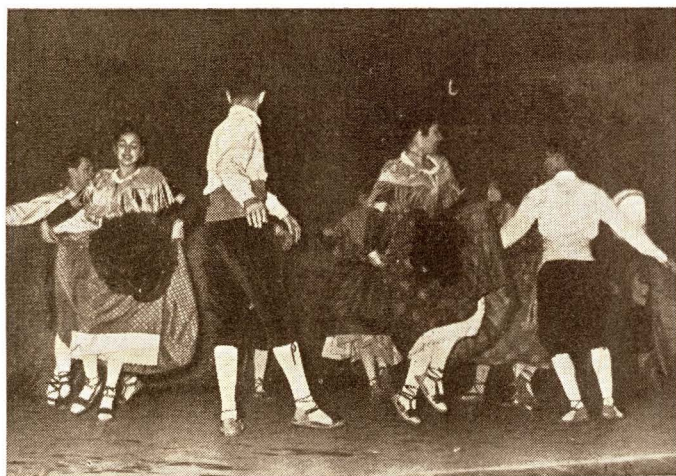
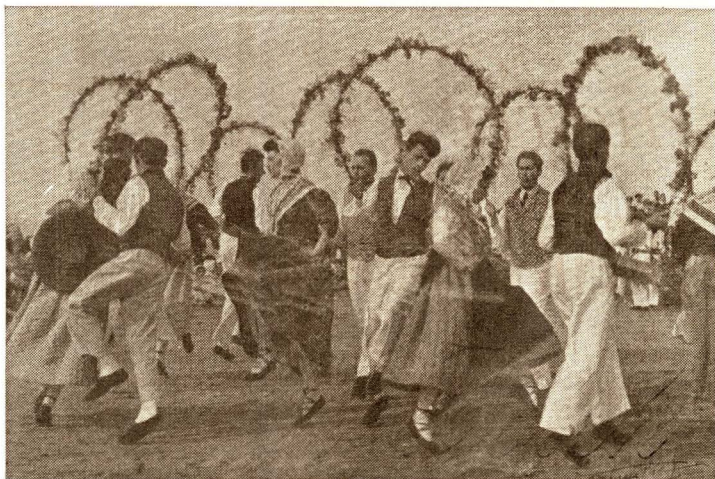
mente sus extraordinarias dotes y cualidades artísticas y el perfecto dominio de sus danzas con un depurado buen gusto que constituirá su actuación un acontecimiento artístico inolvidable que Castellón aplaudirá fervorosamente.

Este gran Festival Internacional se desarrollará dentro de un amplio y popular programa a fin de poder ser presenciado por el mayor número de espectadores desfilando por nuestras calles donde al amparo de sus banderas y estandartes irán trenzando los ritmos de sus variadísimas danzas dando un mayor realce y esplendor a nuestras fiestas, culminando con un escenario de amplias proporciones como es nuestra Plaza de Toros donde tendrá lugar la competición definitiva de este gran Festival Internacional.

Castellón vivirá unos días de jubilosa animación al ver este desfile abigarrado y pintoresco de numerosos grupos folklóricos nacionales y extranjeros al efectuar un desfile por nuestras calles, pues si el folclore nacional es rico en su belleza sin par, los grupos extranjeros seleccionados, por sus actuaciones en nuestras capitales, han dejado un sello de sobriedad y elegancia por la perfección de sus danzas y extraordinarias cualidades artísticas que han constituido un verdadero acontecimiento.

Un detalle grato para nosotros es el de peticiones de datos de las agrupaciones españolas, a fin de poderse desplazar familiares y amigos de los actuantes a nuestra Capital, desde el principio de nuestras fiestas y poder conocer lo que hasta hoy solo saben de referencias, sobre todo del Pregón, la Romería y el desfile de las Gayatas.

Este festival se ha podido plasmar en una realidad merced al celo de la Jefatura Provincial de Educación y Descanso y al apoyo y facilidades que en todo momento nos viene prestando la Jefatura Nacional de dicha Obra Sindical, organizados con éxitos relevantes de esta clase de Concursos en otras capitales españolas.



CASA FOLCH
ULTIMAS NOVEDADES
EN PAÑERÍA

TEJIDOS
FOLCH

META

La meta del bien vestir

Casa Folch

Tejidos - Alta Costura
Taquería - Confecciones - Camisería

Enmedio, 50
Castellón
Teléfono 1339

PROGRAMA

HOTEL

FUENTE EN SEGURES

Y

CASTELLANA

(BENASAL)

Temporada I de Junio
al 31 de Septiembre

Informes:

HOTEL ORIENTE

Enmedio, 3 - Telf. 1586

CASTELLÓN

Sábado, día 23.

A las doce. Anuncio Oficial de Fiestas con salvas detonadoras.

A la misma hora. Carrera Nacional Ciclista IV Trofeo Magdalena, organizada por Castalia O. A. R.

A las doce y media. Acto de Caridad en los Sectores.

A la misma hora. Inauguración de la Feria y Parque de Atracciones.

A la una. Desfile de la Banda de la Policía Armada de Madrid.

A la una y media. II Salón Nacional de Fotografías que organiza la Agrupación Fotográfica en la Excmo. Diputación.

A la misma hora. Exposición de Arte y Artesanía de Educación y Descanso.

A las tres. Acto dels Cavallers de la Conquesta en la Plaza del Rey Don Jaime.

A la misma hora. Desfile de Bandas de Música por el recorrido del Pregó.

A las cuatro. CABALGATA DEL PREGÓ.

A las siete. Obsequio a la Reina de las Fiestas, Damas y Madrinas del pañuelo madalenero por las Rondallas del Pregó.

A las siete y media. V Exposición de Arte Taurino en la Sala Estilo, presentada por el Club Taurino.

A las ocho. Homenaje a la Representación provincial por el Excmo. Ayuntamiento.

A las ocho. Concierto por la Banda de la Policía Armada en la Plaza Mayor.

A las diez y media. Festival del Pasodoble en la Plaza Mayor.

A las doce. Castillo de Fuegos en la Plaza Huerto de Sogueros, por el pirotécnico D. Luis Brunchú, de Godella. Al finalizar, Traca desde la Plaza de la Independencia a la Torre-Campanario.

Domingo, día 24.- MADALENA, FESTA PLENA

Al amanecer. Toque extraordinario de la campana Vicente.

A las siete. Despertá.

A las ocho. Reparto de cañas y cintas a los Romeros en el Excmo. Ayuntamiento.

A las ocho y media. Salida de la Romería de les Canyes, que presidida por el Clero, Junta Central, Autoridades y Corporación Municipal, se encaminará al Ermitorio de la Magdalena, donde se celebrará la Santa Misa. A la llegada de la Comitiva, suelta de palomas mensajeras.

A las doce. Al pie del monte, Concurso de Carros, Camiones y Collas y reparto de rollos.

A la una. Desfile de la Banda de la Policía Armada por la Ciudad.

A las cuatro y media. Corrida de toros de la ganadería de D. Antonio Pérez de San Fernando, de Salamanca, para los diestros Julio Aparicio, Manuel Jiménez

"Chicuelo II" y Pepe Cáceres, disputándose el III Trofeo Magdalena, del Club Taurino.

A las ocho. Regreso de la Romería, Procesión de Penitentes y DESFILE DE GAYATAS.

A las doce. Castillo de Fuegos instalado en la Plaza Huerto de Sogueros, por el pirotécnico D. Luis Brunchú, de Godella.

Lunes, día 25.

A las diez. Tiro de Pichón a brazo en el Campo de LA COSA por el Grupo "La Codorniz" de Educación y Descanso.

A las once y media. CABALGATA INFANTIL.

A la una y media. Acto de entrega del III Trofeo Magdalena al triunfador de la corrida de toros, en el Excmo. Ayuntamiento.

A las tres. Continuación de las tiradas en el campo de La Cosa.

A las cuatro y media. Corrida de novillos-toros de la ganadería de D. Salvador Guardiola, de Sevilla, para Pepe Luis Ramírez, Juan Jiménez "El Trianero" y Antonio Martínez "Sanluqueño".

A las cinco. Concurso de Palomas Deportivas por la Sociedad de Colmbicultura.

A las diez y media. Teatro Popular en la plaza Notario Mas y festejos en los Sectores.

Martes, día 26.

A las once y media. Festival infantil con la presentación del Teatro de Marionetas del Retiro, de Madrid, en la Plaza Mayor (Sector n.º 7).

A las doce. Homenaje al insigne guitarrista Tárrega en el Excmo. Ayuntamiento.

A la una. Carreras de patines en el circuito Huerto de Sogueros por el Frente de Juventudes.

A las cuatro y media. Festival cómico-taurino en la Plaza de Toros.

A las cinco. Teatro de Marionetas en la Plaza Huerto de Sogueros (Sector 5).

A las siete. Visita a los Sectores, números 2, 1, 4, 5 y 3 por la Reina de las Fiestas y su Corte, y participación de los bailes populares «Bastons» de Stiges.

A las siete y media. Concurso de Ajedrez en la Casa Sindical.

A las diez y media. Teatro popular en la plaza del Notario Más.

A las once. XIII CERTAMEN LITERARIO en el Teatro Principal, actuando de Mantenedor el Ilmo. Sr. Alfonso Franch Miras, y lo presidirá la Reina de las Fiestas, señorita Angela Torres Iena, acompañada de su Corte de Amor, constituida por las Damas de la, Ciudad y Madrinas de las Gayatas.

Miércoles, día 27.

A las once y media. Actuación del Teatro de Marionetas en la Plaza del General Sanjurjo (Sector n.º 3).

TRAVER
FERRETERÍA

LOZA Y CRISTAL

ALAMBRES

PUNTAS

COLÓN, 43
TELEF. 2047



CASTELLÓN

HERRAMIENTAS

WATERS Y LAVABOS

CUCHILLOS

DE FIESTAS

A las tres. Tiro al plato por el Grupo La Codorniz.

A las tres y media. FESTIVAL AEREO INTERNACIONAL con la participación del Príncipe de Cantacuzino.

A las cinco. Las Marionetas del Retiro de Madrid, actuarán en la Plaza de Fadrell (Sector n.º 2).

A las ocho. Visita a los Sectores números 6, 11, 10, 8 y 7 por la Reina de las Fiestas y su Corte y actuación del grupo «Bastons», en dichos Sectores.

A las ocho. Baloncesto en las Escuelas Pías, Trofeo Magdalena.

A las once de la noche. CONCURSO DE FUEGOS, Segunda Sección.

Jueves, día 28

A las once y media. Teatro de Marionetas en la Plaza de las Escuelas Pías (Sector n.º 4).

A las doce y media. Carrera de Biscuters en el Circuito Huerto de Sogueros-Avenida del Rey Don Jaime.

A las tres. Comienza el Concurso Nacional de Tiro de Pichón a Caja, organizado por el Círculo de San Huberto, disputándose las Copas Diana, Dols, Levantina y Royo.

A las cuatro. FESTIVAL INTERNACIONAL DE COROS Y DANZAS, en la Plaza de Toros.

A las siete y media. Teatro de Marionetas en la Plaza del Notario Mas (Sector n.º 6).

A las siete y media. Torneo de Balonmano por la Sección Femenina.

A las diez y media. Partido de Balonmano en el Huerto de Sogueros entre Educación y Descanso y la Cultural Deportiva.

A la misma hora. Teatro popular en la Plaza del Notario Mas.

A las once. GALAS DE FIESTA en el Teatro Principal.

Viernes, día 29

A las once. REGATAS DE SNIPES, trofeo Magdalena y Copa Castalia.

A las once y media. Teatro de Marionetas en la Plaza de las Aulas (Sector número 10).

A las doce y media. Ghymkama organizado por el moto club del Frente de Juventudes.

A las tres. Concurso Nacional de Tiro de Pichón a Caja, Copas Casino Antiguo y 6.000 ptas. y Terry y 12.000 ptas.

A las tres y media. Regatas de Snipes, copa Itmo. Sr Comandante de Marina.

A las cuatro. FESTIVAL INTERNACIONAL DE COROS Y DANZAS.

A las siete. Teatro de Marionetas en la Plaza de Teodoro Izquierdo (Sector n.º 11).

A las diez y media. Teatro popular en la plaza del Notario Mas.

A las once. GALAS DE FIESTA en el Teatro Principal.

A la una. Castillo de fuegos artificiales en el Huerto de Sogueros, por el piro-técnico D. Antonio Arnal, de Moncada.

Sábado, día 30.

A las once. Regatas de Snipes, IX Trofeo Castalia.

A las once y media. El Teatro de Marionetas actuará en el Sector n.º 8.

A las doce. Ofrenda a la Santísima Virgen del Lidón en su Ermitorio por la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad, Madrinas y Damas de Sector.

A la misma hora. Concurso Nacional de Tiro a Caja, Campeonato de Castellón, Copa Exma. Diputación Provincial y 20.000 pesetas.

A las cuatro y media. Acontecimiento Taurino.

A las cinco. Última representación del Teatro de Marionetas del Retiro de Madrid en la Plaza de Félix Brea, (Sector n.º 1).

A los ocho. Festival cómico-musical organizado por el Frente de Juventudes.

A las once. Concurso de Fuegos, primera Sección.

Domingo, día 31.

A las ocho. Concurso de pesca con caña, II Trofeo Magdalena-organizado por el Esport Pescador.

A las nueve. VI Concurso provincial de Albañilería, por el Sindicato de la Construcción en el Campo Municipal de Deportes.

A las nueve. Carrera Nacional de Motocicletas en el circuito de Ribalta.

A las diez. Concurso canino de rastreo de caza, en el Campo de La Cosa.

A las diez y media. Regatas de Yolas a cuatro Remeros.

A las once. Regatas de Snipes II Trofeo Itmo. Sr. Comandante de Marina.

A la misma hora. Concurso Nacional de tiro a Caja, gran premio Castellón, copa Excmo. Ayuntamiento y 30.000 ptas.

A las doce. Llegada de palomas mensajeras en el Concurso Albacete-Castellón. Trofeo Junta Central.

A las cuatro y media. Corrida de novillos-Toros de la ganadería de D. Diego Garrido de Huelva para Pepe Luis Ramírez, Carlos Saldaña, Fernando Zabalza y Rufino Milián.

A las once. «¡Madalena! ¡¡Vitol!!» en la Plaza Mayor.

A las doce. **Gran Traca Final.**

Armería

“DIANA”

ARTÍCULOS DE CAZA,
PESCA Y DEPORTES

TROFEOS DEPORTIVOS



P. Gral. Sanjurjo, 42
Teléfono 3004
CASTELLON

José Guaita Pérez

TEJIDOS Y NOVEDADES



Enmedio 48

Teléfono 1593

Castellón de la Plana

YA LO DICE EL REFRÁN...

Del Jardín, la Rosa y de los CHOCOLATES, PEÑAGOLOSA
DE DELICIOSO SABOR
ESTUPENDA GOLOSINA DEL PALADAR



Los Productos de CHOCOLATES PEÑAGOLOSA no deben faltar en ninguna despensa bien surtida

MAS CALIDAD Y MEJOR PRECIO

Es el Lema de CHOCOLATES PEÑAGOLOSA

LACTO-CAO

NO ES UN PRODUCTO MAS

*LACTO-CAO es el resultado de una fórmula magníficamente
lograda a base de materias selectas en su elaboración.*

LACTO-CAO de extraordinario poder nutritivo.

LACTO-CAO está recomendado para todas las edades.

LACTO-CAO está fabricado por

Chocolates PEÑAGOLOSA, S. A.

Pelayo 16

CASTELLON

Teléfono 2164

Un artista castellonense

MANUEL CUBEDO

EL director de *FESTIVIDADES*, considerando la destacada personalidad artística de Manuel Cubedo Alicart, me encargó realizara una entrevista con el joven y ya famoso guitarrista, para satisfacción de su amplio círculo de lectores. Tarea, agradable por todos conceptos, que aceptamos gustosísimos.

Manolo—siempre conservará para nosotros su nombre familiar—está realizando malabarismos digitales sobre temas fugados de Bach y trémolos de nuestro nunca bastante llorado Tárrega, que inundan nuestra alma de inefables gozos. Con harto dolor, interrumpimos sus estudios. Nuestra voz es como el alud imprevisto en un paisaje que rezuma poesía. No encontramos palabras para justificar nuestra interrupción. Pero Manolo, con su bondad característica, nos alivia de la responsabilidad. Expuesto nuestro deseo, acepta gustoso y con exquisita amabilidad va respondiendo a nuestro interrogatorio.

—¿Cuántos años tienes?

—Rozando los 20.

—¿Cuándo comenzaste tus estudios?

—Supe solfear antes que leer de corrido. Así, mis estudios musicales me los dieron con las primeras papillas.

—¿Cuántos años tenías al ofrecer tu primer recital de guitarra?

—Tenía 9 años.

—¿Cuáles han sido tus profesores?

—Mi gran profesor, mi padre. Mis maestros de interpretación y de virtuosismo, Fortea, Segovia, Balaguer; especialmente Emilio Pujol.

—¿Quieres darnos un historial relámpago de tu vida artística?

—Desde mi niñez, con la guitarra a cuestas, actuando en veladas benéficas y recreativas. Luego, los estudios en el Conservatorio Valenciano cursando la carrera del profesorado con el final del Primer Premio Extraordinario, en 1953. Un curso en el Conservatorio de Lisboa con Pujol, como pensionado por nuestra Diputación Provincial. Otro curso en Sierra (Italia) con Segovia, preparatorio del Concurso Internacional de Ginebra. El premio en este Concurso, que me llenó de gozo y que ofrecí íntima-



mente a mis maestros y a mi tierra... y conciertos, muchos conciertos intercalados todos estos años con mi aprendizaje... Porque creo que el contacto con los públicos, es siempre beneficioso para el artista; beneficioso y necesario.

—¿Qué recuerdos dejó en tí el público nacional y extranjero?

—Tuve la fortuna de encontrar siempre en mis auditorios una comprensión y adhesión, que no se cómo agradecer. Es algo alentador, inolvidable. Se me

figura que obedecen, más que a mis propios méritos, al encanto de la guitarra, a su poder evocativo.

—¿Qué opinión te merece Andrés Segovia?

—La que le merece al mundo entero: formidable.

—¿Por qué crees son partidarios de la pulsación a uña?

—Sin meterme en honduras técnicas. Hay partidarios de las dos escuelas. En ambas puede conseguirse la perfección, indudablemente. Yo practico la pulsación con la yema, según adoptó y preconizó el gran Tárrega.

—¿Cómo ves el porvenir de la guitarra?

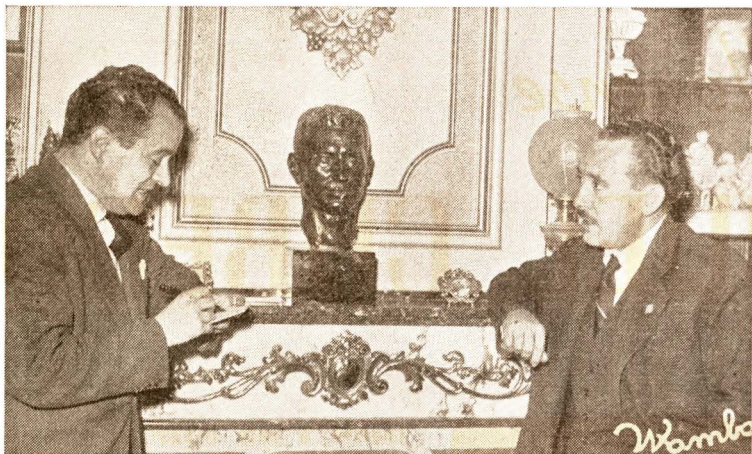
—Cada día, aquí y sobre todo en el extranjero se difunde y escucha más la guitarra. Su porvenir es brillante, magnífico. Únicamente es de lamentar que no todos los que a ella se dedican tengan la debida y básica preparación.

—¿Y el tuyo como guitarrista?

—El mío, está en manos de Dios y de mis propias fuerzas, de mi voluntad, que, hoy por hoy, quiere ansiosamente aprender mucho de lo que todavía desconozco. En arte, la meta no se alcanza nunca. Pero, aunque lejana, aspiro a conseguirla por aproximación, si tanta es mi fortuna.

En la puerta de su casa nos despedimos agradecidos de Manolo por sus atenciones y satisfechos por complacer en su curiosidad a los lectores de *FESTIVIDADES*. El artista se retira y nosotros emprendemos el regreso hacia el hogar. Aún llegan a nuestros oídos las primeras notas del «Capricho árabe», vigorosas, pulcras y exactas. No podemos reprimir, «in mente», el comentario: ¡Este Manolito es infatigable!

G. P.



Entrevista con el Presidente

Nuestra publicación, portavoz apasionada de las Fiestas de la Magdalena y de todo aquello que signifique grandeza para nuestro pueblo, quiere pulsar todos los sectores de opinión y vivir al día el progreso creciente de las Fiestas de la Magdalena.

Para ello, este año, hemos querido recoger la autorizada opinión del Concejal, Presidente de la Junta Central de Festejos de la Magdalena, D. Vicente Adsura Peris, gran castellonense, por

lo tanto, gran madalenero y hombre sencillo, que no dá importancia a su labor y que nos ha acogido con la afabilidad que le caracteriza. Como no le queremos robar mucho tiempo, entramos de lleno en materia, y...

—¿Qué nos dice de las fiestas que se preparan?

—Antes que nada, quiero expresar mi recuerdo a los fundadores de la Junta Central, que animados de los mejores deseos constituyeron un órgano que por delegación de la Alcaldía se encargara de encauzar y mejorar nuestras tradicionales fiestas de la Magdalena. Castellonenses ilustres—algunos de ellos ya fallecidos—se agruparon para lograr ese afán que era el de todo nuestro pueblo. Hoy creo que la Junta Central, transcurridos 13 años desde su fundación, ha logrado cuajar en realidad lo que eran simplemente aspiraciones en algún aspecto, en otros la Junta ha continuado la labor primitiva. Creo que Castellón está en deuda de gratitud para con los iniciadores de este resurgir y en todas las ocasiones que se me presentan, les dedico mi sincero y agradecido recuerdo. Hágalo así constar.

Y respecto a las fiestas que se preparan, le diré—que si el tiempo no lo impide—espero que merezcan la aprobación de todo Castellón y de los forasteros que nos visiten.

—¿Qué festejos extraordinarios nos ofrecerán?

—Aparte de muchas novedades, creo que destacan por su categoría el Festival Internacional Aéreo, con la participación del Príncipe Cantacuzino y un conjunto que llamará la atención por la novedad, categoría y decisión y el Festival Internacional de Coros y Danzas, que por las participaciones que en ambos intervendrán, creo que es un orgullo para Castellón tenerlas en su programa de fiestas, por cuanto otras Capitales de más categoría que la nuestra no los han podido lograr. Pero es que Castellón, todo se lo merece.

—Pesada la labor de Presidente de las fiestas?

—En absoluto. Con la colaboración que he recibido de mis compañeros de la Junta Central y los alientos del Sr. Alcalde y del Ayuntamiento en pleno, créame, es una labor de responsabilidad, pero fácil. La Junta Central ha adquirido por el tiempo un carácter castellonero, en toda la extensión de la palabra, que resulta muy satisfactorio el vivir sus jornadas.

—Que opina de la ayuda del Comercio a las fiestas?

—Agradezco la pregunta porque tenía deseos de hacer constar—, pese algunas opiniones que he oído,— que el Comercio de la Capital ayuda con entusiasmo y en proporción a sus fuerzas, a las fiestas. Por dos razones: por su



Es un orgullo para Castellón, tener en su programa de Fiestas, los Festivales Internacionales de Danzas y Aéreo.



El Comercio de la Capital ayuda con entusiasmo y en proporción a sus fuerzas, a las Fiestas.

Confecciones Forcada

ESPECIALIDADES:

GABARDINAS - TRINCHERAS - COMANDOS

Colón, 17

Castellón

Tel. 2815

de la Junta Central de Festejos de la Magdalena



castellonerismo y porque aprecian y valoran lo que la semana de fiestas significa para la vida en general de la población.

Y una prueba palpable es la colaboración que va a prestar el Comercio de las principales calles de la Ciudad con una iluminación extraordinaria, a su costa, pues dará un carácter a nuestra población, cual le corresponde.

Y esta aportación ha sido mayor de lo que se esperaba. Y no olvide que a mayor luz, mayores fiestas.

—¡...!

—Los fuegos artificiales este año también serán extraordinarios y la potencia de fuegos nos va a dar muchas sorpresas. Yo creo que no serán de «segó».

Observamos al Presidente de la Junta Central, tan explícito y dispuesto a la entrevista, que rompemos las preguntas y recogemos sus manifestaciones más destacadas. (Lástima que no podamos lanzar nuestro número en cinta magnetofónica y se enterarían de cada detalle del programa...)

—La Junta Central ha procurado este año volcarse hacia los Sectores, procurando ayudarles al máximo y al mismo tiempo que los festejos se celebren en el mayor número posible de ellos y por ejemplo las marionetas, que tanto éxito tuvieron el pasado año, en el presente actuarán en distintas plazas dentro de los Sectores.

Del Teatro Popular, le ruego que le pregunte al ponente, ya que lo lleva con mucho secreto. (Por cierto, que lo busqué y fracasé en mi intento).

—Cada año las fiestas adquieren más relieve y se consolidan en todos los aspectos. Por ejemplo «els Cavallers de la Conquesta», están realizando una labor digna de elogio y al final conseguirán su propósito de que cada personaje histórico del Pregó, quede adscrito a una familia castellanense. La Junta Central les ayudará, porque es digna su labor. Además dicha Hermandad la constituyen la generación que un día nos tiene que reemplazar. ¡Hay que animarles!

Dejamos que siga el Sr. Adsuara, hablándonos con entusiasmo de las fiestas y le prestamos la máxima atención para reproducirlo fielmente, para nuestros lectores.

—Una novedad de la Junta Central, es la de que por iniciativa del Sr. Alcalde este año también se encargará de encauzar, impulsar y coordinar las fiestas de Agosto que tanto ambiente popular tienen entre nuestros convecinos, con el fin de mejorarlas si es posible, concediendo premios a las calles mejor adornadas y procurando que en algún aspecto no decaigan en lo que a detalles populacheros pueda referirse y que no está en consonancia con la categoría que deben tener. Estas fiestas tienen un arraigo y sobre todo un ambiente porque los vecinos celebran las fiestas en sus propias calles y las viven totalmente. Pero en fin esto, es para fechas posteriores a la Magdalena y ya tendremos ocasión de ocuparnos de tan importante tema.

—Ahora los mil detalles de la semana madalenera es lo que nos ocupa y preocupa y la impaciencia de que salga el Pregó.

Finalmente nos encargó el Sr. Adsuara que dirigiéramos en su nombre un saludo afectuoso y fraternal a todo Castellón y el deseo de unas fiestas muy felices.

Y como le anunciaron una conferencia telefónica con Oporto, interrumpimos la entrevista, agradeciéndole sus atenciones, y felicitándole por su labor, ponemos punto final.

C. M.



A mayor luz, mayores fiestas



Yo creo que ¡no serán de «segó»!



...y la impaciencia de que salga el Pregó.

SEÑORA: Para la Plata

PLATIBRILL

¡No raya y fija el brillo!!

EXIJA EN LOS BUENOS BAZARES QUE SUS
REGALOS VAYAN SIEMPRE PRESENTADOS CON

Estuches "REX"

OSSA



**LA MOTOCICLETA
DE CALIDAD**

CONTADO Y PLAZOS

Agencia: Plaza de Tetuán, 13 - Teléfono 3249

CASTELLÓN



El camión inglés de grande
y pequeño tonelaje



El neumático que rueda
por todo el mundo

AGENTE EN CASTELLÓN:

José Michavila Monfort



Ronda Magdalena, 3
Teléfonos 2211 - 3772

CASTELLÓN

Isidoro del Moral

SASTRE

Elegancia y Distinción

Huerto de Mas, 2

CASTELLÓN

HERRAJES
Y MONTURAS
PARA
ESCAPARATES

NIQUELADOS
CROMADOS
COBREADOS

Jalisco

DECORACIÓN DE METALES

R. Magdalena, 24 *Tel. 2843*

Castellón

Anís

CASTALIA

DESTILERIAS

Miguel Vidal

Las fiestas de la Magdalena, avanzada en la grandeza de Castellón

Por Jaime Nos Ruiz

Mirando atrás, a siete siglos de vida de Castellón sobre la Plana, conmemorados mas o menos solemnemente, y a trece años de fiestas brillantísimas evocadoras de aquel acontecimiento del traslado, es preciso comenzar a preguntarnos si no estamos cayendo otra vez en el peligro de convertir las fiestas en una pura rutina, que es tanto como poner en peligro su significado y su grandiosidad.

Nuestras fiestas actuales, tan felizmente maravillosas desde que en 1945 se rompió el hábito de celebrar la Magdalena con criterio pueblerino que ya no iba a una ciudad del rango que Castellón iba adquiriendo, han prestado a la ciudad el gran servicio de descubrirle su propia grandeza, de plantearle todas sus enormes posibilidades, de animarla a engrandecerse y de darla a conocer a no pocos españoles atraídos por el eco de uno u otro de los festejos que con gran acierto fueron y se van creando. Pero, como es natural, después de trece años de repetir las fiestas sobre un mismo esquema, por explicable apego de sus creadores a lo que tanto prestigio y grandeza ha alcanzado, estamos expuestos a no acabar de darnos cuenta de que si las fiestas tradicionales y modestas que hasta 1945 se celebraron ya no le iban al Castellón de dicho año, muy superior a lo que diez años antes se pudo imaginar, las que se van repitiendo un año y otro con muy pocas variaciones, pueden ir resultando también no las más adecuadas para una capital de provincia como la nuestra, que en 1957 es ya muy diferente a la de trece años atrás, y puede tener—yo creo que tiene—nuevas y mucho más amplias necesidades y problemas respecto a sus fiestas tradicionales. Por ello parece, al menos me parece modestamente a mí, que en las fiestas, como en todo, hay que entrar en Castellón en un estudio a fondo, con los pies afirmados sobre la situación presente y con la mirada en un futuro ambicioso, porque si a Castellón sus fiestas, con un nuevo empuje o un nuevo aire de grandiosidad anticipada, le dieran el próximo año o alguno siguiente un impulso descubridor, un aliento nuevo como el que vinieron a significar aquellas fiestas inolvidablemente innovadoras de 1945, puede que fuéramos otra vez testigos de la más prodigiosa transformación, no en uno u otro de los aspectos parciales de la ciudad, sino en todos los órdenes en conjunto, que volviera a asombrarnos y enorgullecernos.

Muchos años hace que venimos repitiéndonos unos a otros aquello que canta el pregó de que «anar a la romería no es tan sols anar de festa». Para nosotros, para los castellonenses, la Magdalena no ha sido nunca tan solo ir de fiesta, de diversión insustancial, sino que ha tenido algo de repaso del progreso de nuestra ciudad vista desde lo alto del cerro que pisamos con tanta reverencia. Desde 1945 hasta hoy, el cambio del Castellón desde allá divisado ha sido prodigioso, excepcional, difícil de imaginar cuando aquel año comienzo de las fiestas presentes empezamos a darnos cuenta de que ellas venían a exigirnos un Castellón más ambicioso; pero no hay duda de que existen muchos nuevos progresos que alcanzar y tal vez no en aspectos materiales que puedan divisarse desde la Magdalena con los ojos de la cara, pero que sí pueden ser impulsados con unas fiestas todavía más ambiciosas, y en todo caso reajustadas a la realidad de trece años después de la fecha en que se trazaron las líneas maestras de esta magistral etapa, dentro de la cual estamos todavía viviendo del impulso primero.

La inquietud por el engrandecimiento y el prestigio de Castellón hizo surgir las grandes fiestas de 1945, y ha ido manteniendo cada año a los hombres abnegados que una tras otra organizaron las distintas ediciones de esta semana realmente espléndida. Esa misma inquietud debe alentar a todos, en el compás de espera entre una y otra Magdalena, al replanteamiento a fondo en lo que de ningún modo debe caer en simple rutina, repetición, comparación consigo mismo dentro de unos moldes inamovibles en los que quizá ya no es posible hacer más. Y como Castellón cada día permite y exige más, como a Castellón le sigue siendo necesario que sus fiestas se anticipen a su grandeza, se la descubran, se la presenten en bandeja como un manjar tentador, al igual que ocurrió en aquel estallido de 1945, para que luego Castellón, incitado y movido por sus fiestas siempre en avanzadilla—!parece que en hablando de fiestas sea preciso emplear el vocabulario militarizado de nuestro nunca bastante llorado «Coronel»!—, recorra el camino de estos nuevos progresos que todos queremos alcance nuestra ciudad.

José Berenguer



Biscuter
VOJIN
AUTONACIONAL

LAMOLA

(350 y 500 C. C.)

RECAMBIOS Y ACCESORIOS LEGITIMOS

AYER... el hombre de negocios viajaba en Diligencia.
HOY... emplea el BISCUTER.

Motores MEN y MAQUINISTA Compresores CANADÁ
de la firma E. Y J. PUJOL-XICOY

Talleres: Farmacéutico Ramos, 23

(Junto a Escuelas Pías)

Oficinas: Ronda Mijares, 89

CASTELLON

Teléfono 2959

R. A. L., S. L.

Recambios Accesorios LEYLAND
Tractores MASSEY-HARRIS
REMOLQUES
Acumuladores SANSON
Maquinaria agrícola de todas clases

SERVICIO ELÉCTRICO DIESEL

Instalación y Reparación Eléctrica
del Automóvil

Comprobación y Reparación
sistema inyección **DIESEL**

Plaza Alcázar de Toledo
Chaflán Ronda Mijares

Teléfono 2561 - CASTELLÓN

FÁBRICA DE TOALLAS
Y ARTICULOS DE RIZO
DE ALGODON

Manuel

Ramos

Feltzer

Despacho: Cataluña, 47

Fábrica: Avda. Alcora, 14

CASTELLON DE LA PLANA

Los niños en nuestras fiestas



M.ª Luisa del Fresno Miralles



En el Trono: Amparo y Pedro Villalonga



Isabel Santamaria Villagrasa



Victoria de Sanmillán Farnós



Mary Carmen Vilar Franquelin



Marisín Monfort Galofre



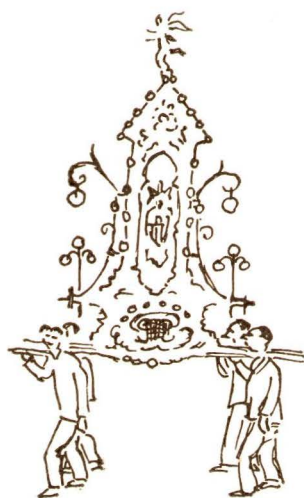
Amparín Barberá Llansola



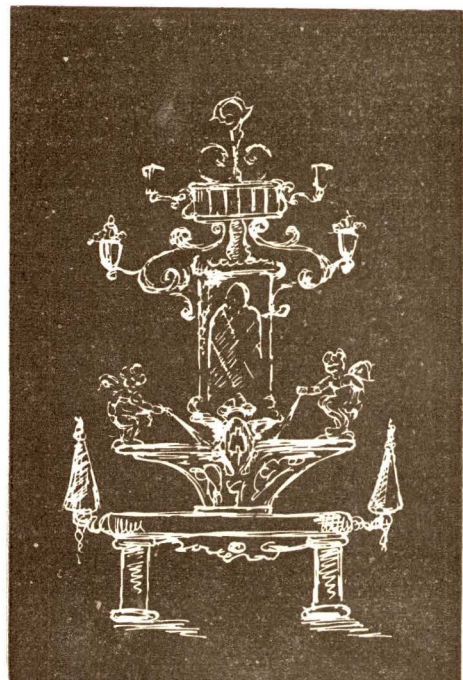
Sector número 1



Srta. Matilde Godes Archilés



Srta. Finita Irún Revest



Sector número 2

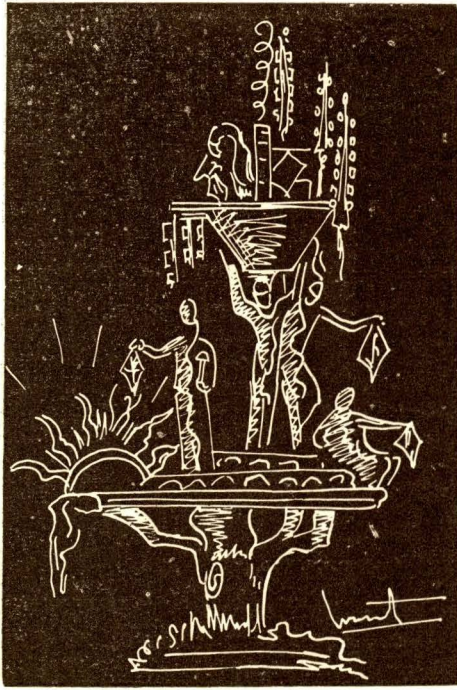


Fábrica de Tejidos

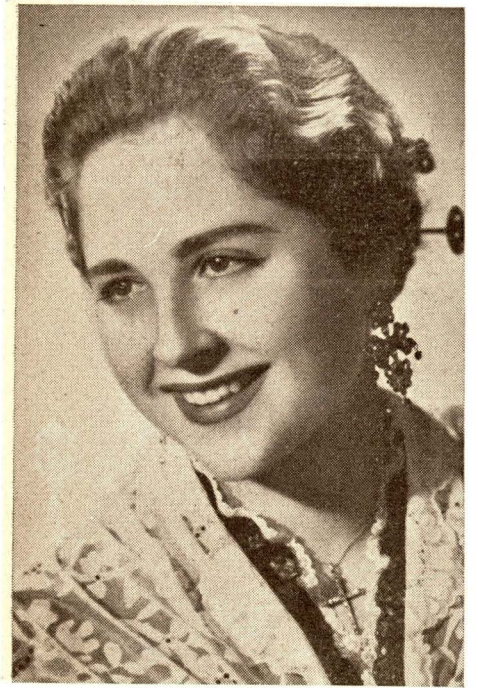
Joaquín Casanovas Doménech

Maestro falla, 3

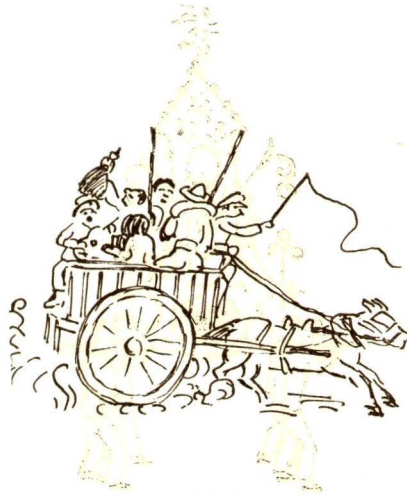
Castellón



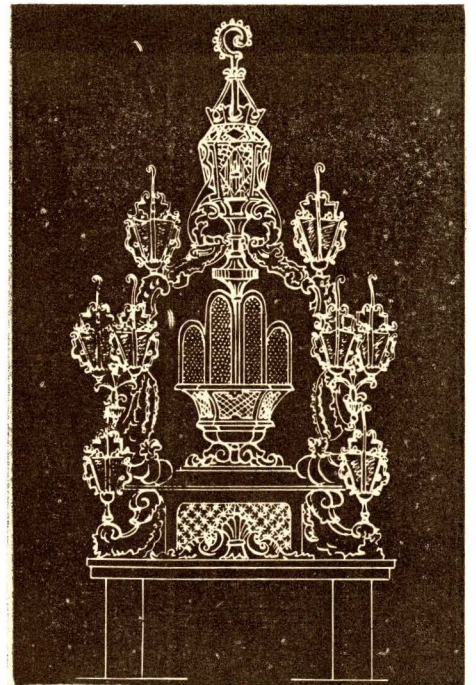
Sector número 3



Srta. María de las Mercedes Alegre Gómez



Srta. Maruja Agost Canós



Sector número 4

FÁBRICA DE JABONES

BELTRAN HERMANOS

S. R. C.

Marcas:

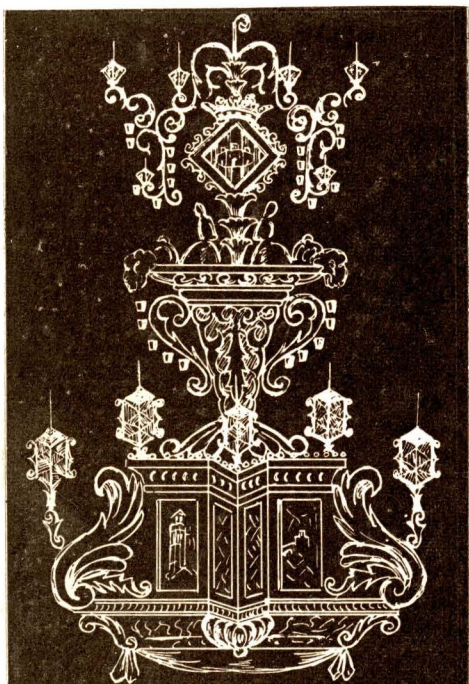
«BELTRÁN», «EL LORITO», «CASTALIA»

JABONES BLANDOS

Barrachina, 13 y 15

CASTELLÓN

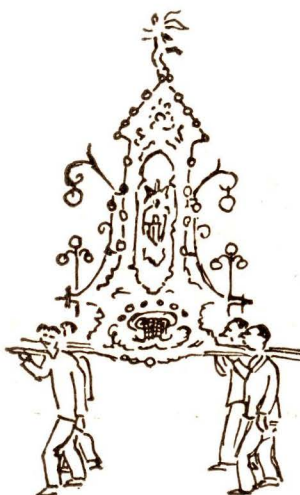
Teléfono 1872



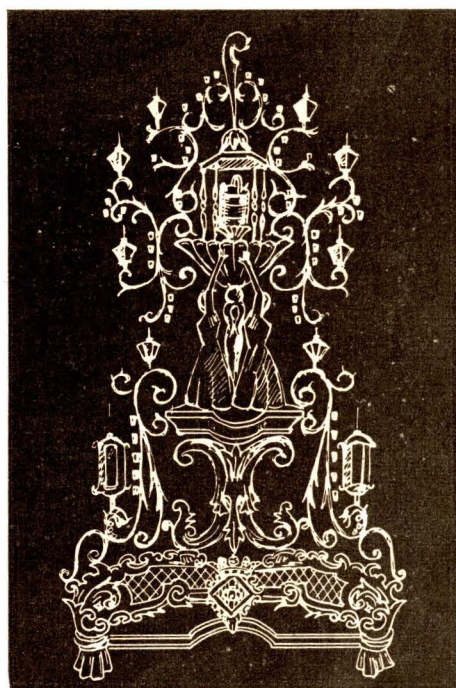
Sector número 5



Srta. Marina Cambronero Martínez



Srta. Pilarín Vidal Queral



Sector número 6



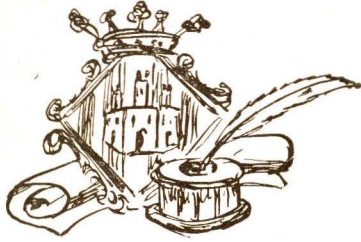
No tire el dinero, compre en

CASA FOLCH

TEJIDOS * ALTA COSTURA

SASTRERIA * CONFECCIONES * CAMISERIA

Enmedio, 50 CASTELLÓN Teléfono 1339



Un poeta castellonense

Francesc ALLOZA



QUATRE PEUS PA UNA TAULA...

CABOTA

*Te més «cuento» que un diari,
tot té que trobar-ho mal;
si un fét és trascendental,
dirá que és molt ordinari...*

*En tal d'anar al contrari,
mai no dona la raó,
i si algú amb bona intenció
preten donar-li un consell,
és inútil, que al servell,
té passat el bandelló.*

MALFAENER

*Per-a éste res val la pena
en tal de no treballar;
mes cómodo es criticar
i dona menos faena.*

*Si hi ha que «arrimar l'asquena»,
com eixó és mot delicat...
tot-hora está preparat
a donarla... picant sola,
que és tombat a la bartola
on s'está més descansat.*

RONYETA

*Un altre quiça pitjor,
es eixe mesquí subjécte
que fa el sord a tot projecte
que ha de vore al cobraor...
No mes perd el bon humor,
i enuját se manifestá,
si algú el visita i molesta
pa demanar-li dinés;
no l'interesa mai res...
peró ino es pert una festa!*

MANYOFLA

*En tots el balls te que estar,
sempre vol eser el primer,
no te cap ni centener
i se pert per figurar.
A ningú deixa surar,
es un cresòl sense metja;
la gent que ho sap el bateja:
«Manyofla», «manifecer»,
que no fa ni deixa fer,
perque el rosega l'enveja...*



PRIMER PREGÓ

Núncis de la tradició,
claríns de la Madalena;
la ciutat ha fet estrena
de cartèlles; ¡primer pregó!

Un crit en cada cantó
diu de la solemnitat;
el pòble ja alborotàt
airetja la ensenya al vent,
ja caliu en el ambient,
i entusiàme ilusionat.

Per el irònic portell
òn se cola la malícia,
se diu, que de la «ictericia»
esta malalt el cartell.

Es costum ficarse amb èll,
impelíts pel bon humor,
per-ò també fent-li honor
com en justia es mereix,
—tot lo mon ho reconeix—
qu'es fanca-ment un primor.

Vol que no falte detall
la Comisió, en èstes fèstes,
i per-a qu'estiguen llèstes
s'està treballant a estáll.

Tots estan ficats al ball,
van de cap tots els Sectors,
que a força de sens-sabors
i «llaurant la terra dura»...
voran la fruta madura...
tras un part ple de suors...

Pareix qu'el comers, ¡bon hora!
engüany vol entrar al rògle,
i eixó esta be, que no es nòble
quedar-se a la part de fora.
Disposts a pagar penyora

com corespont, llargament...
—sense «restriccions» s'enten—
en llòc de ifer la del füm...
va a donar-mos molta llüm...
amb un esclát imponent.

Afanosa, amb ilusió,
—si bufe'l ventèt de cara,—
tindrem, perque ja es prepara,
gran fèsta de aviasió.
Fèsta per-a Castelló,
de gran gala i novetat,
puix si la realitat
se posa a to amb nòstre anhèl,
una embaixá, durà al cèl...
les fèstes de la ciutat.

¡Campana repica a vol
el misatge extraordinari,
i de roig el calendari
vestísca, llavan-se'l dòl!
El que pene es perque vòl,
—amb voluntaria condena—
que la ciutat está plena
de gatzara per les fèstes,
¡poques en lliura com èstes,
n'entren, de la Madalena!

Fláires en la matiná,
oreig al trènc del gran dia,
soroll, rialla, alegria...
¡que hermos amaneixerá!
Una imponent mascretá
despertará'l dormiló,
el gall fara'l seu pregó...
i eixe heraldo matiner
popular, el donçainer,
ja rondará Castelló...

Taller de Reparaciones
y Alquiler de Altavoces



P. Borrull, 9 - Tel. 3627

RADIO

(BOTNET)

Agente exclusivo de
MARAHIS
(Manufactura Radio Hispania)



CASTELLON

La Reina de las fiestas en la intimidad

¿Quiere que le cuente un chiste?

Así, de esta manera tan simpática y cordial comenzamos nuestra entrevista con la encantadora Reina de nuestras fiestas Srta. Angela Torres Tena.

Pero la pregunta no se la hacíamos nosotros a ella, sino al contrario... y a nuestra respuesta afirmativa nos refirió con mucho gracejo un chiste de actualidad y muy castellonero.

Con esta entrada, era preciso que la entrevista fuera agradable y sobre todo para nosotros, los visitantes, si no hubiera sido por el mandato del reloj, creo que a estas horas aún estaríamos de conversación con esta familia tan castellanera y tan simpática que son los Sres. Torres-Tena.

En esta zona vecina de nuestro incomparable Parque de Ribalta,—donde reside nuestra Reina de las fiestas—y donde creo que la primavera se anuncia anticipadamente, resulta siempre agradable el pasar, pero a Vicente Escura, a nuestro redactor gráfico Wamba y al que firma, hoy nos ha parecido que el Parque tenía más flores que de costumbre y hemos comentado que si el «Pregó» ya estaba a punto de salir. Los tres con una ilusión muy propia de nuestro objetivo, íbamos, nada más y nada menos, que a visitar y entrevistar para FESTIVIDADES a la Reina de las fiestas del presente año.

La residencia, muy bien decorada con pinturas de temas muy nuestros; y en la sala donde se nos recibe acogedoramente se encuentra cuajada de trofeos logrados por el padre de la Reina, nuestro buen amigo D. Félix Torres, manejando su escopeta en una serie de concursos en los que siempre ha demostrado su buena «vista».

Y la entrevista comenzó así: Contándonos un chiste.

Una mujer de hogar

Entrando ya en materia y como respuesta a nuestras preguntas nos enteramos de que su prometido (la Junta Central tendrá que ir pensando en conceder un título honorífico a los novios de nuestras Reinas) reside en Zaragoza y estuvo presente en el acto de Imposición de Bandas y por cierto muy satisfecho al observar como su prometida representaba magníficamente a la mujer castellanense y que espera que la semana de fiestas la pase aquí.

Todos estos detalles nos los refiere la Srta. Angela Torres con una simpatía y un donaire que ha ganado nuestra atención desde el primer instante. Tiene una gran afición a la lectura y sus preferencias las destaca hacia Ricardo León y la obra que más efecto le causó y recuerda constantemente es «Amor de Caridad». Le agrada la pintura y practica el dibujo, demostrando grandes dotes. ¡Oh no ser descendiente de los Carbó por parte materna y de los Viciano por la paterna!

Pero donde sus aficiones se concretan más íntimamente son en la cocina; nuestra Reina es una gran aficionada—y lo practica diariamente—a las artes culinarias aunque disfrute más—según ella— de ver comer, que de practicarlo.

La cocina y las labores, la absorben en las horas que tiene libres y demuestra con ello que como auténtica mujer castellanense, es mujer de hogar.

Sus vestidos

En este punto tenemos anotada una interrupción del simpático Wamba, que nos hizo dudar de si la



TAPICERIA
TERCIOPELOS
CORTINAJES
ALFOMBRAS



LENCERIA
ROPA DE CASA
BORDADOS
CONFECCIÓN

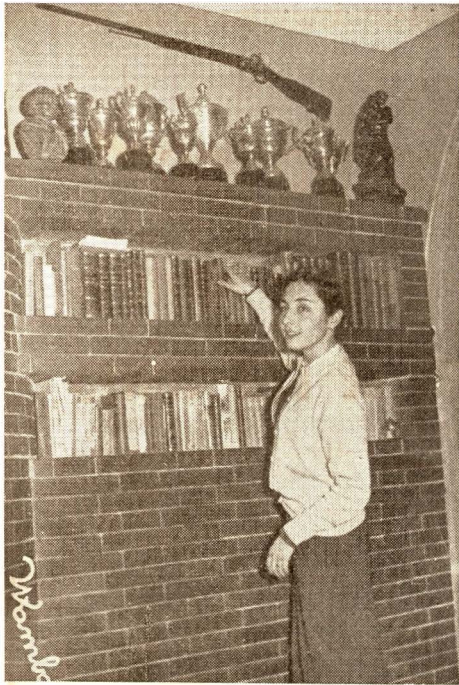
VALENCIA:

BARCAS, 9 - TEL. 55425
PÉREZ PUJOL, 10 - TEL. 51639

TAPICERIAS VALENCIA, S. L.

CASTELLÓN:

BAYER, 8 Y 10
TELÉFONO 1542



entrevistada era la Reina o él, hasta que se dió cuenta y continuamos el hilo de la conversación.

Por una acertada pregunta de Escura, nos enteramos de que las telas del traje típico que lució la noche de su proclamación como Reina, son herencia de familia y que se les calcula una existencia aproximada de 200 años, de ahí el valor de que nos habían hablado que tenía dicho traje.

Pero es que tiene otro detalle que a nuestro juicio le dá mayor valor todavía: y es que se lo ha confeccionado su madre; D.^a Angeles Tena, cuyo castellonerismo rebosa por los cuatro costados y en su conversación nos da a conocer detalles inéditos de nuestra bendita tierra y a su hija la anima constantemente pensando con el honor de que ha sido objeto por el Alcalde de la Ciudad al designarla para ocupar el Trono durante nuestra Semana Grande.

Además tiene otros trajes típicos y destaca una falda muy antigua, que el gran pintor Stolz Viciano, familiar de la Reina, la solicitó para reproducirla en uno de sus maravillosos cuadros y ahora con motivo de tan feliz detalle ha sido devuelta a su procedencia. De aquí ha nacido—erróneamente—la noticia que había circulado y llegado a nuestros oídos, «de que una falda de la Reina había sido pintada por un gran artista». Se aclara el error y aquí consta para conocimiento de todos.

Las alhajas que posee hacen juego con los trajes, siendo las primeras de una antigüedad que también destaca y que hace que sus conjuntos nos sepan al antiguo Castellón.

Las fiestas

La simpatía de la Reina adquiere un tono muy elevado, cuando nos habla de las fiestas que se avecinan.

Nos ha hablado del esplendor del Acto de Imposición de Bandas; de lo agradecida que está a sus convecinos por la simpatía y cariño que le demostraron la citada noche y de tantas cosas más que nos tiene a todos atentos y pendientes de su fácil y agradable palabra.

Le preocupa el pensar que tenga que ir a la Romería con carácter oficial, pues su ilusión es el ir como en años anteriores, con el típico pañuelo al cuello, la caña en la mano y a pié con sus amigas. La tranquilizamos con gran contento de ella.

Nos enseña numerosas cartas de soldados castellonenses que prestan el servicio a la Patria en distintos lugares y la felicitan y le demuestran su simpatía hacia ella. Insiste varias veces en decirnos que quiere escribir a quien corresponda para que les den permiso y que toda la gran familia castellonense se encuentre a «l'ombra del Campanar» durante la semana de fiestas; tiene mucho interés en acudir a los actos de caridad en las instituciones benéficas durante los días señalados; espera con gran ilusión todas las fiestas de la semana, señalando que lo que más le impresiona es el pensar con el acto de la ofrenda a nuestra Santa Patrona.

Tenemos un enemigo común que es el reloj y él nos obliga en contra de nuestra voluntad a interrumpir esta agradable charla; le hemos prometido continuarla aunque no sea como la de hoy, para ser publicada y de verdad que hemos sentido dar fin a la entrevista, porque casi, casi, dirigidos por la Reina, habíamos arreglado entre todos, las fiestas. Y más que arreglarlas—que no necesitan mejora—realizarlas, por haber hecho un repaso de todas ellas.

Luego de dos horas de agradable conversación, hemos coincidido con Escura y Wamba, que nuestra Reina tiene simpatía, encanto, personalidad y una belleza muy acusada, con unos ojos...

CARLOS MURRIA



B. Canós de Martín

FINCAS

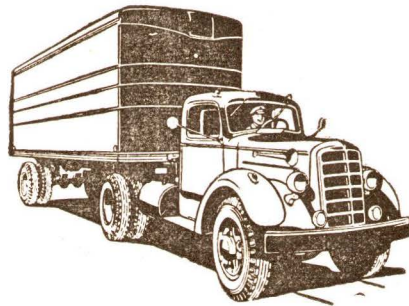
Gobernador, 58

Teléfono 2265

Castellón

CENTRO DE TRANSPORTES

CAMIONES DE GRAN Y PEQUEÑO TONELAJE POR TODA ESPAÑA Y FRONTERAS
CONFÍEN SUS MERCANCÍAS A LOS PORTEADORES DE ESTE CENTRO



Ronda Mijares, 112 CASTELLON Teléfonos 2996-3361

CAMISAS y PIJAMAS

NAMOR

CALIDAD y DISTINCION

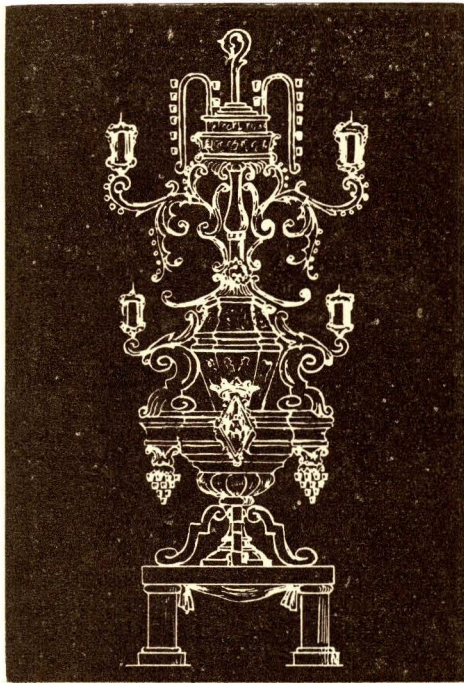
VENTA EXCLUSIVA:

Camisería ROMAN

En medio, 15
Teléfono 2769

CASTELLON





Sector número 7



Sra. Teresín Martínez Sanz



Sra. Rosita Forcada Adsuara



Sector número 8

Monfort

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

ESPECIALIDAD EN MEDIAS FINAS
DE RAYÓN, SEDA E HILO

CAMISETAS DE FELPA
FAJAS DE LANA

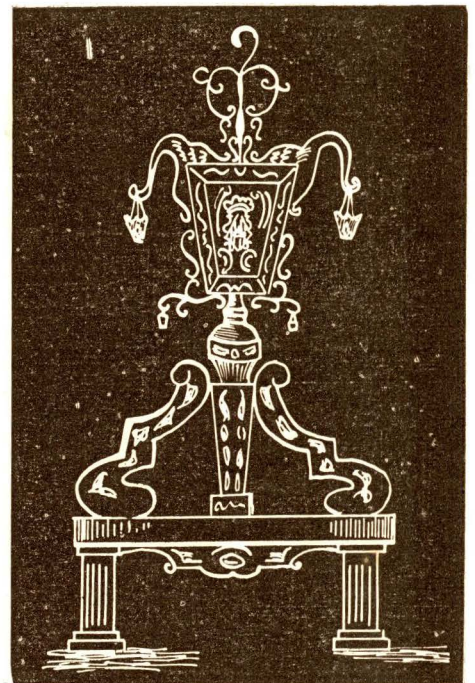
Hijos de

Julio Monfort, S. A.

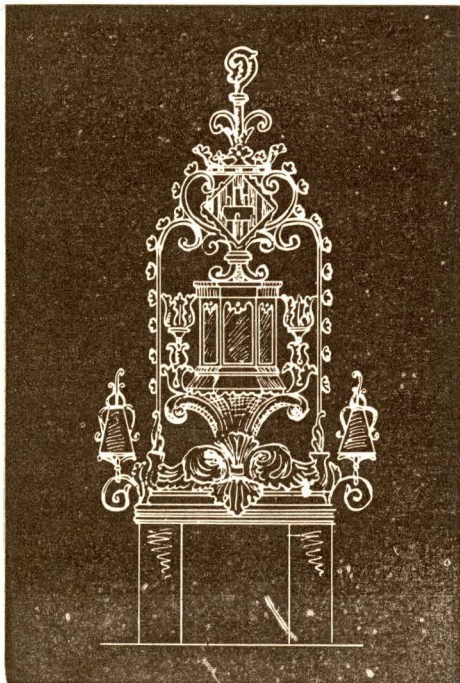
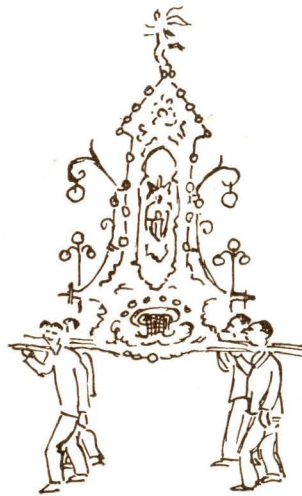
Villafranca del Cid



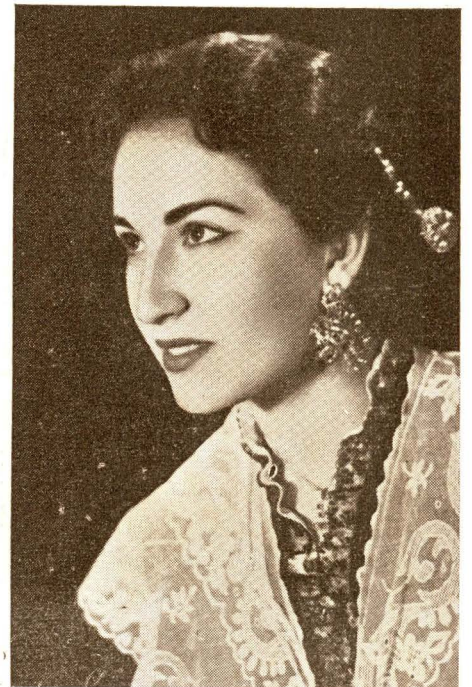
Srta. María del Carmen Belenguer Trilles



Sector número 10



Sector número 11



Srta. María del Pilar Fernández Arévalo



“ASLAND”

CEMENTO PORTLAND ARTIFICIAL, SUPER CEMENTO Y PUZOLANICO
 fabricado por la COMPAÑIA GENERAL DE ASFALTOS Y PORTLAND ASLAND en sus fábricas de:
 MONCADA, VILLALUENGA DE LA SAGRA, CASTELLAR D'EN HUC Y CÓRDOBA

Almacenista - Distribuidor:

VICENTE ESTEBAN Y C.^{ia.} S. L.

SUCURSAL:

Felipe Pedrell, 24 - 26

TORTOSA

Despacho: G. Aranda, 31-A - Tel. 3269

Almacenes: Hnos. Bou, 7 - Tel. 2956

CASTELLON

Desde Barcelona



(Barcelona, Febrero. Crónica de nuestro Corresponsal).

Orgullo de ser mujer

En la prensa ya se lee:

Todos los diarios de la Ciudad Condal, con más o menos amplitud, han dado la noticia del nombramiento, que la CASA DE VALENCIA en Barcelona, ha hecho de Reinas para 1957, y aunque la proclamación tendrá lugar el 23 de Febrero en el Salón Teatro del Club Helena, han causado grandísima impresión, en la colonia valenciana los indicados nombramientos por haber recaído en señoritas de familias distinguidas y muy respetadas en los círculos barceloneses.

La Gayatera de Castellón

La Junta Directiva de la CASA VALENCIA, tan pronto hizo público el fallo, quiso comunicar con toda solemnidad su nombramiento a la GAYATERA de Castellón, señorita CARMELA GARCIA VARELA y felicitar a su vez, a los señores de García Puyol, con tan agradable motivo.

Al pobre corresponsal nunca le pareció tan larga la Gran Vía Layetana, ni encontró tanto obstáculo, ni funcionaron los semáforos de forma tan desacompasada como en esta ocasión, y cuando consiguió llegar al número 10 bis, el grandioso edificio de la Delegación de Hacienda de Barcelona que, siempre estimó antipático, en esta ocasión, fue como un oasis muy deseado.

Mi impaciencia me hizo subir, de dos en dos, las escaleras, y malhumorado vi bajar el ascensor cargado con los respetables señores, que componen la Junta Directiva de la CASA DE VALENCIA.

Cuando en Barcelona cierran los portales...

Armado de valor y falto de aliento, me encontré ante la puerta, todavía abierta, del piso de los señores de García Puyol, y cuando quise reaccionar era ya tarde. No sé cómo, ni porqué, me vi sentado en un bello salón; la mesita estaba todavía puesta con copas y pastas dulces, y mirándome desde un cuadro, pintado por el joven castellonense Catalá, la señora de la casa.

—¿Qué le pasa señor...?

—¿Cómo no vino con los señores de la Junta?

Y a mi alrededor vi una familia muy numerosa. Tenían nombres de niñas: Carmela, Chelo, Conchita y María José.

Las tres primeras llegaron de Madrid a Castellón en 1945, cuando nevó, y la pequeña nació en Castellón de la Plana, en las fiestas de la Magdalena de 1950.

Algunos años antes, en la calle del Gobernador, junto al Palacio del Obispo, había nacido D^a Consuelo Varela Alcón, la joven mamá de esta familia numerosa.

Y como en Barcelona, al sonar las diez «los serenos cierran los portales», me despedí sin haber conseguido realizar la entrevista que buscaba.

La suerte de vivir en pisos altos

Es un privilegio vivir en los pisos altos y yo por eso envidio a los que ocupan los áticos; disfrutan del aire, que no tienen racionado, y no sufren de «restricciones», porque tienen de vecino al sol; pero doy gracias a Dios, sobre todo en esta ocasión, porque la señorita Carmela me acompañó hasta el portal, y mientras bajábamos en el ascensor le fuí preguntando:

—¿Esperabas ser nombrada Gayatera de la CASA DE VALENCIA?

—«Lo esperaba, porque lo deseaba íntimamente y yo nunca tuve un deseo legítimo, que no lo alcanzase. Mi padre siempre me enseñó que, hasta las estrellas que brillan en los cielos, podrían ser sortijas en mis dedos, si tuviese intención verdadera de alcanzarlas».

—¿Conoces la Feria y Fiestas de la Magdalena?

—«Mi madre es castellanera de nacimiento y me habló siempre con orgullo de su tierra; por ella vinimos destinados a Castellón en 1945 y estuvimos hasta 1953. Hubiéramos estado toda la vida, si la ambición, que tiene mi padre de conseguir para nosotras las estrellas del cielo, no le hubiera traído a Barcelona».

Conozco las fiestas en toda su esencia, porque las gusté completas durante ocho años y, aún ahora, dejamos Barcelona para buscar todos los años, en «San Roc de Canet» a los numerosos amigos de mis padres, que allí se citan el día de la Magdalena.

—¿Qué, es lo que más te gusta de las fiestas?

—«Lo que más me gusta es el espíritu popular que las anima, y como el espíritu nunca muere, serán eternas, mientras haya espíritu.»

Y para alargar la sabrosa conversación, después de que abrimos el portal, hago intención de esperar un autobús, que no llegará nunca, porque...

—¿Dime, Carmela, tú que me hablaste de «espíritu», como esencia por el que las cosas son. ¿Que espíritu existe en la CASA DE VALENCIA de Barcelona?

—«La Casa de Valencia en Barcelona une a todos los que son o se sienten valencianos. No se notan rivalidades pequeñas, porque los espíritus son muy grandes. Hasta la Virgen, en su trinitaria advocación levantina, forma una unidad que, como las carabelas «Pinta», «Niña» y «Santa María», no dividen el mar, sino lo cosen en un destino común, el de la histórica fraternidad del reino valenciano.»

¡¡Taxi...!!, ¡¡Taxi...!!

Y para terminar, puesto que el autobús no llega, dime:

—¿Qué aficiones tienes?

—«Mis aficiones son las de una chica joven y normal. Estudio, leo, me gustan las fiestas, procuro asistir a la proyección de las películas, que estimo dignas; me agrada, sobremanera, presenciar las «corridas de toros» y siento una gran admiración por los toreros, que estimo mejores.»

Tengo un gran deseo: el de hacer mi entrada en sociedad y que, Dios mediante, se realizará en 1958, en el suntuoso marco de una «noche de Liceo».

—¿Tu mayor orgullo...?

—«Mi mayor orgullo y suerte es haber nacido mujer...»

Nunca, hasta ahora, había recibido una lección de ideas estéticas bajando en un ascensor, ni apoyado en el quicio de un portal.

—Conductor, por favor. —¿Me quiere llevar a...?

—Decía algo, conductor...?

—¿Qué cual es mi mayor orgullo?

—El que se sientan orgullosos de sí mismo los demás.

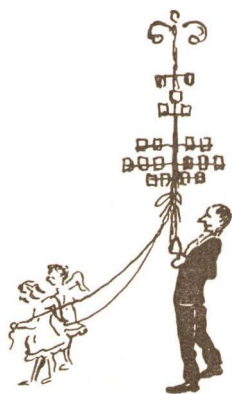
JUAN BELLÉS



Con, de, en, por, sin, so, sobre,

El excesivo coste de la Gayata puede ocasionar la desaparición de los Sectores

Por LUCE



La Gayata ha sido indudablemente el símbolo más permanente en la celebración madalenera. Su notable valimiento en el nocturno caminar de las familias castellanenses, por los senderos que unían el viejo solar con el paraje dominado por Ben Arabe, le procuró el recuerdo permanente de los castellanenses; tradición transmitida con cálido sentimiento de generación en generación. Quizás su presencia haya sufrido alternativas en la mayor o menor cantidad de luz y arte, pero siempre estuvo presente en cada conmemoración; y en ocasiones debieron causar tal impresión que, historiadores castellanenses famosos plasmaron en sus páginas el extraordinario acontecimiento, hasta la hiperbólica frase de que «las Gayatas convertían la noche en día».

Tras una época lánguida, con más incuria que actividad, sin apenas progreso, vino el fuerte cataclismo nacional que sacudió las fibras más íntimas del ser humano y movió a nuestro pueblo por caminos de grandeza. Entonces recuperó sus más preciadas fiestas y las elevó a un rango superior al más grande alcanzado en épocas pretéritas. Y como no podía ser menos, la Gayata surgió también potente, grandiosa, sin parigual en sus antecedentes históricos. Fué, si se quiere una alegre e inspirada improvisación, que luego no se supo encauzar, no pudo dirigirse, en su inercia, por los caminos más propicios para una perpetuidad de las fiestas en tono mayor. La Gayata va en demérito y ello es un síntoma fatal. Si persiste una tónica así

terminarán en cero las Gayatas y las fiestas; y ello se debe evitar.

El problema de la Gayata

Indudablemente hay aquí un problema digno de estudio. Las Gayatas cuestan mucho dinero, considerando lo efímero de su vida, y luego queda poco en manos de la Comisión, coartando notablemente su entusiasta gestión y limitándole notablemente la posible realización de festejos populares que distraigan o alegren a los convecinos. Debe tenderse en el futuro a suprimir el gasto de la Gayata, pero, lógicamente, mejorándola todo lo posible. Es cuestión de sacrificarse una decena de años. Tomarlo con verdadero interés. Entonces se lograría conjugar la disparidad de exigencias que plantea la Gayata estática y la Gayata procesional. Porque si bien tradicionalmente la Gayata fué dinámica, en el último resurgir de nuestras fiestas se le buscó una finalidad decorativa de nuestras calles. Y aunar ambos deseos apenas podía lograrse pese al esfuerzo económico de cada Sector. Por ello debería estudiarse formal y reposadamente el problema.

Y aquí permítasenos un inciso. Consideramos necesaria una revisión de los Estatutos para que, posteriormente, no pueda romperse la continuidad en la gestión de la Junta—a la que es necesario concederle mayor independencia—por un lado y por otro el que la Junta esté compuesta por una Comisión encargada de velar por la pureza, grandiosidad y perpetuidad de las fiestas y por otra dedicada exclusivamente a la elaboración y realización de las fiestas de cada año.

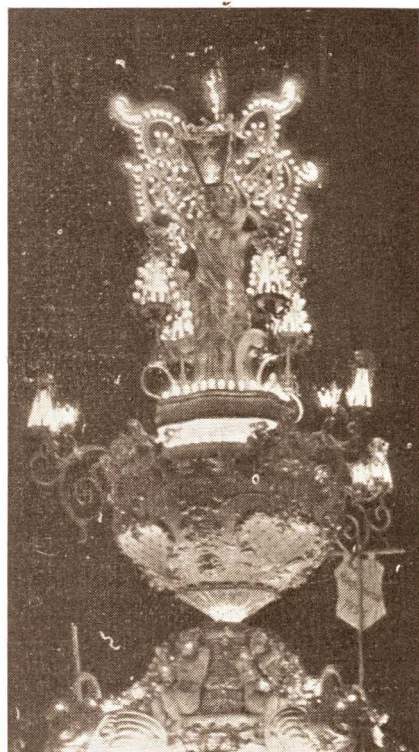
Esa primera Comisión podía ser la encargada—entre otras cosas—de lograr la grandeza de la Gayata, que propugnamos. Porque un criterio muy extendido entre artistas y madaleneros es el construir la verdadera Gayata Monumental con materiales de modesta calidad y luego cada año ir sustituyendo el oropel por materiales nobles, valiosos y de larga duración capaces de resistir al agua, al tiempo y al sol. Con ello se lograría en una decena de años, que poseyera Castellón 12 o 15 Gayatas de la máxima categoría, y con una duración indefinida. A partir, de ese momento cada Sector se ahorraría miles de pesetas al año. Pero esto no se puede realizar aisladamente, sino al contrario, necesita un estudio y una laboriosa tarea permanente y entusiasta.

La procesión alcanzaría rango superior

Mucho hemos meditado ante el programa de fiestas madaleneras. Muchas alabanzas llegaron a nuestros oídos de la Cabalgata del «Pregó», pero siempre creímos, que el acto más peculiar de Castellón, tiene posibilidades más infinitas sobre los demás. La Romería es susceptible de mejoramiento, tanto la ida como el regreso; el retorno mucho más. La procesión y el desfile de Gayatas son susceptible de mejoramiento. Los carros de la procesión, en manos de comisionados que reposadamente puedan hacerlo, se convertirían en obras de arte valiosas y eternas para gloria de Castellón y sus artistas, como hicieron otras capitales de provincia, con motivo de sus más queridas conmemoraciones. Así Salcillo o Martínez Montañés, por ejemplo, alcanzando fama propia la dieron también por muchos años a sus ciudades natales. Que los carros costarían mucho dinero en principio, conformes; pero serían ricos y eternos. Ahora se han de renovar con frecuencia—y ello también cuesta dinero—porque son de escasa calidad material y por ello de efímera duración.

En el desfile de Gayatas, ya lo hemos dicho en anterior ocasión,—las combinaciones de luz y color son infinitas y los valores artísticos y materiales que en ellas se pueden concentrar, también, por lo que sus posibilidades son ilimitadas. Incluso podría añadirse algunas danzas procesionales, de las muchas que atesora nuestro acervo folklórico provincial, para darle mayor variedad e interés.

Y aquí termina la exposición de unas inquietudes nacidas, tan solo, del gran amor que siento por la más noble tradición del pueblo castellanense, confiando siempre en que, por lo menos, moverán a meditación de quienes tienen la responsabilidad de cultivarlas con mimo. Yo me considero relativamente satisfecho pensando que he cumplido un deber de ciudadanía.



tras el mejor símbolo madalenero

Gayata de la Ciudad 1957

Por Gonzalo Puerto



Boceto de la Gayata de la Ciudad 1957, por Vicente Bernat

Efectivamente allí está el esqueleto de la Gayata en ciernes.

—¿Fue madurado o espontánea la idea?, prosigo en mi interrogatorio.

—Para quienes sentimos hondamente la inquietud de nuestras fiestas, las ideas bullen constantemente en nuestro cerebro. Por ello, cuando se convocó el concurso, la idea ya estaba madurada; solo era cuestión de trasladarla al papel.

La Gayata está formada por dos cuerpos de distinto estilo, si bien purísimos ambos: Luis XVI el inferior y gótico el remate. La armonía es perfecta y el conjunto bellísimo. Todos los materiales empleados en su construcción son nobles.

—¿Llevará mucha luz?

—Unos 12.000 watos aproximadamente.

—¡Ya es luz! ¿Y esos grandes huecos?

—Los cubriremos con plástico policromado para que trascienda la luz a sus anchas en mil irisaciones.

La gayata es robusta, y tal como se ve ahora parece afianzarse en el suelo con sus cuatro potentes puntos de apoyo. Sin embargo vistas las piezas que han de revestir el recio armazón, todas ellas de sutilísima talla, le proporcionarán una airosidad gentil, principalmente en la parte superior de estilo gótico. Considerándola en este aspecto nos brota la siguiente pregunta:

—¿Qué peso le calculas?

—No lo sé a ciencia cierta, pero puedo asegurarle que difícilmente podrá ser transportada a hombros.

Aquí podríamos decir queda terminada nuestra entrevista. Pero interesados por las restantes gayatas, una vez más Bernat se lamenta de que no puedan ser todas ellas de igual categoría que la que hasta aquí nos trajo. La solución que nos brinda queda expuesta por LUCE en estas mismas páginas.

La artesanía levantina fué siempre un timbre de gloria para esta luminosa región que vive arraigada en su terruño, cara al sol y cara al mar. Visitar un taller artesano siempre fué deleitoso y aún más hoy cuando vivimos en la era de lo industrial, sin que estas palabras representen un demérito para esa nueva técnica que impone el progreso. Raro es el año que, con motivo de las fiestas «madaleneras» o por otras causas no visitamos diversos centros de producción artesana.

Este año, adquiere destacada significación el de Vicente Bernat, por ser el artista triunfador en el concurso abierto por la Junta Central de Festejos, para renovar su Gayata, y por ello no podemos eludir la curiosidad.

Al entrar en el local nos sorprende —aunque no debiera— una actividad febril. En un ángulo el escultor hace saltar esquirlas de madera a certeros golpes de gubia; al final del taller, el diestro tailista vacía moldes de escayola; en otro lugar se embalan piezas que retornarán doradas; también al conjuro de sus hábiles manos, el maestro va configurando quimeras y querubines, electricistas y pintores se afanan en las faenas propias de su oficio y aunados todos los esfuerzos van surgiendo varias Gayatas que muy pronto, terminadas ya, animarán nuestras fiestas fundacionales.

—Pero, ¿que pasa aquí?, preguntamos al amigo Bernat.

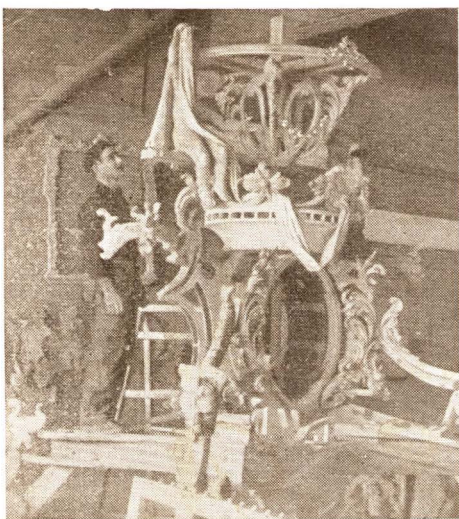
—Sencillamente, nos responde el maestro artesano, que llegaron un poco tarde los encargos —son muchos como podrá observarse y el trabajo se realiza a «paso de carga».

—Mi visita anual, la motiva este año la Gayata de la Ciudad.

—Perfectamente. Ahí la tiene.



Nuestro colaborador entrevistando a Vicente Bernat —Foto Wamba.

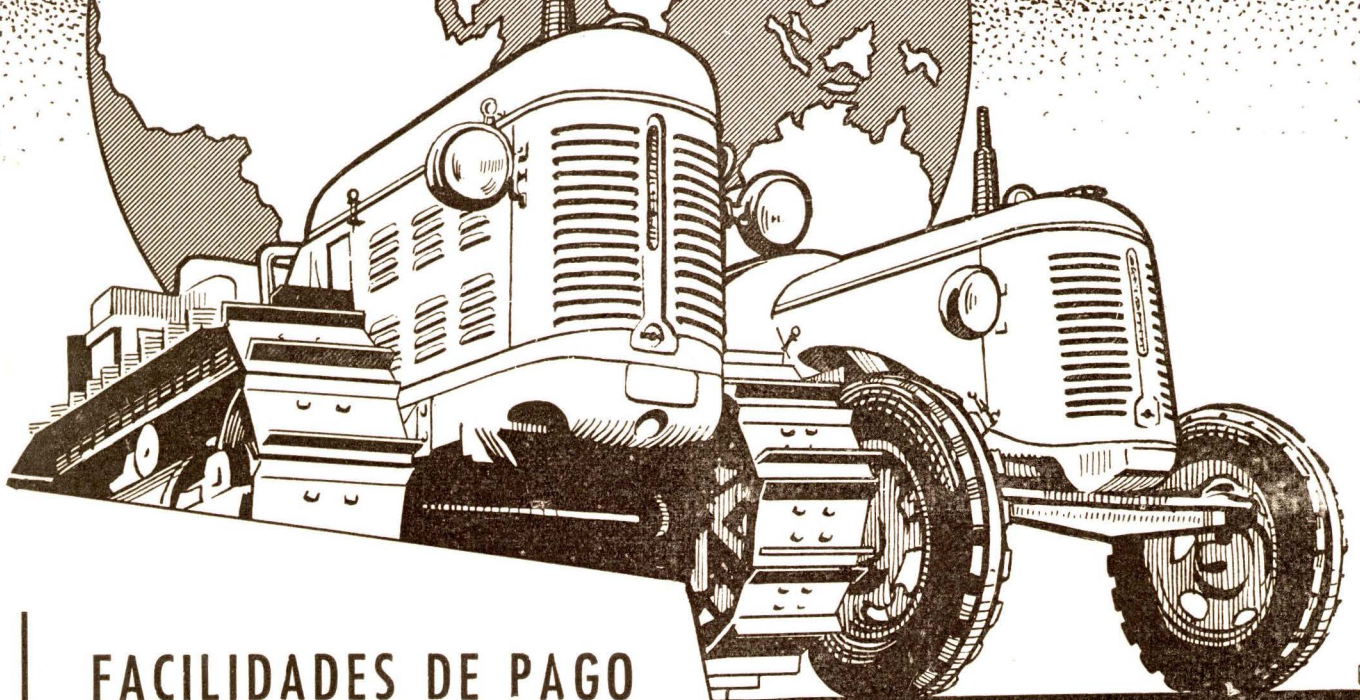


Un aspecto de la gayata en construcción cuando se escribió este reportaje.—Foto Wamba

Vista de conjunto del taller donde, además de la Gayata de la Ciudad se construyen otras varias de Sector.—Foto Wamba.



TRACTORES Y APEROS



FACILIDADES DE PAGO

TRACTORES

ALLGAIER, DAVID BROWN, VIERZON, OLIVER-CLETRAC, CONTINENTAL Y BINCKHOST

De 12 a 130 HP.

TIPOS ESPECIALES PARA VIÑEDOS

PRECIOS OFICIALES MINISTERIO

MAQUINARIA Y MATERIAL AGRICOLA Nacional y Extranjero para toda clase de Tractores.
Cosechadoras, Segadoras, Cortaforrajes, Desgranadoras de Maíz,
Limpiadoras de grano, Sembradoras, etc.

REMOLQUES fijos y basculantes AGRICOLAS E INDUSTRIALES de 1 a 8 toneladas
Trilladoras **F I L O S A N** de 500 a 1.000 Kg. de rendimiento por hora

NEUMATICOS FIRESTONE

Distribuidor exclusivo de

Velomotores, Motocicletas y Triciclos V I L L O E

OFICINAS Y EXPOSICION:
General Aranda, 30 - CASTELLON

EN VALENCIA:
Avenida José Antonio, 27-Tel. 73800

Finanzauto, S. A.



LA CABALGATA DEL PREGÓ



FORMACIÓN

I

Una escuadra de batidores con traje de gran Gala abrirá marcha llevando la Bandera Nacional.

II

Grupo: GESTA

1.º—Abrirán marcha un grupo de trompeters del Rey, montados sobre briosos corceles y vestidos a la usanza medioeval.

2.º—Tres heraldos a caballo serán portadores de insignias con las armas de Aragón y de nuestra Ciudad.

3.º—Abanderados del Rey, caballeros portadores de la Senyera y los pendones de la Ciudad y «dels Cavallers de la Conquesta».

4.º—Abanderados, Pajes, Escuderos, Alconero y servidores.

5.º—Dansans de Zorita del Maestrazgo.

6.º—El Rey D. Jaime I El Conquistador rodeado de sus confesores y pequeña Corte en la que figurará también Zeit-Abu-Zeit.

7.º—Carroza representando una escena familiar en la Corte.

III

TRIBUTO DE AMOR

1.º—Abrirá marcha el du'zainero con su tamboril, vestido a la usanza labradora.

2.º—Escena costumbrista que recordará el regreso de la «recua» del Conde de Aranda, después de una larga gira comercial acompañada por la rondalla de Alcora, grupo presentado por el Ayuntamiento de esta Ilustre Villa.

3.º—Parejas representativas de los partidos judiciales de Vinaroz, Castellón y Nules.

4.º—Baile típico de Villarreal titulado «Ball de la anguila» presentado por la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S.

5.º—Carroza simbólica de la agricultura castellanense base principalísima de su economía en la que figuran labradores y labradoras ataviadas con el traje típico.

6.º—Parejas representativas de los pueblos pertenecientes a los partidos judiciales de Morella, Albocácer, San Mateo, Lucena, Segorbe y Viver.

7.º—Ball Plá de Catí, tal como se bailaba antiguamente en la Plaza de aquella localidad del Maestrazgo, figurando también seis muchachas ataviadas con el traje típico, llevando muestras de su artesanía típica y cántaros de agua de su famosa fuente de l'Avellá.

8.º—Carroza representativa simbolizando la industria y el comercio de nuestra provincia, en la que figurarán muchachas representando a nuestras gloriosas artesanas de tiempos pretéritos.

9.º—Grupo de pescadores y pescadoras representando la actividad marinera que desarrollan los pueblos del litoral siendo portadores de cestas repletas de pescado y artes de pesca.

10.º—La jota de Villafranca con su bella modalidad de transición valenciano-aragonesa.

11.º—Carroza en la que se compendia la doble faceta castellanense de marinera y montañosa animada por muchachas con trajes típicos apropiados a cada una de ellas.

12.º—Danza de San Jorge.

IV

BRESOLAT PER LA MAR

1.º—Abrirá marcha un conjunto de grupas presentadas por los distintos sectores de las Gayatas.

2.º—Grupo de baile interpretando la Jota de Segorbe, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

3.º—Damas de los Sectores con cestas de flor a las que darán guardia de honor labradores con picas floridas, de los Sectores 2, 4, 6, 8 y 10.

4.º—«Ball de les quatre cares», de Alcalá de Chivert, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

5.º—Damas de los Sectores 1, 3, 5, 7 y 11 con cestas de flor a las que darán guardia de honor labradores con picas floridas.

6.º—Fandango de Altura, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

7.º—Conjunto de labradores y labradoras simbolizando las partidas del término.

8.º—«La arenilla», de Burriana, presentada por el Grupo de Bailes de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

9.º—Grupo de muchachas con cestas de claveles que se ofrendarán a la Virgen del Lidón, al finalizar la Cabalgata.

10.º—Baile típico denominado «La corroquina», de Morella, presentado por la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S.

11.º—Artística Carroza de Flor rematada por un canastillo monumental de claveles, ofrecido por numerosos establecimientos comerciales de la Ciudad a nuestra Excelsa Patrona Sancta Madona del Lledó, y cuya ofrenda se efectuará también al finalizar la Cabalgata.

12.º—Clarines de la Ciudad.

13.º—El Síndico o Acequero Mayor, cabalgando sobre brioso corcel, quien leerá el Pregón anunciador de nuestras fiestas.

14.º—Grupo Coral de Vall de Uxó presentado por la Obra Sindical «Educación y Descanso».

15.º—Jóvenes representando los Acequeros y Prohombres del Sistema de Riego de nuestra huerta. Acequeros de Almalafa, Fadrell y Coscollosa, Prohombres del Censal, de Gumbau, de Sotarrani, de Taxida, de la Plana, de Ramell, de la Sabatera de Canet y del Cap, harán guardia de honor a la Carroza, ocupada por la Reina de las Fiestas, damas de la Ciudad, y Madrinas de las distintas gayatas.

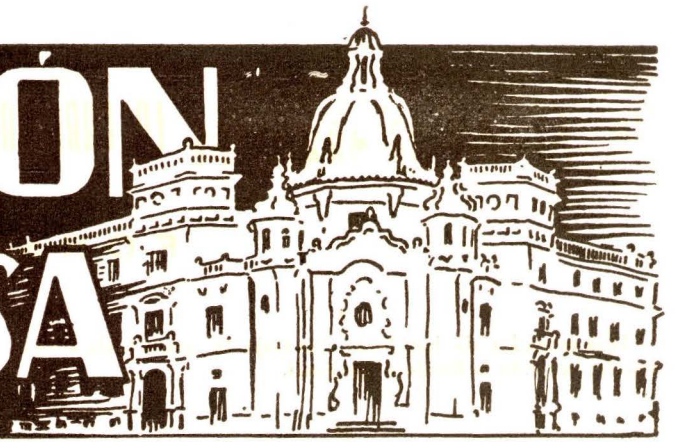
16.º—Darán escolta a esta carroza Guardas de Campo de la Hermandad Sindical de Labradores con uniforme de gala.

17.º—La Banda Municipal, cerrará tan solemne comitiva.



CASTELLÓN PROGRESA

SALES BOLI



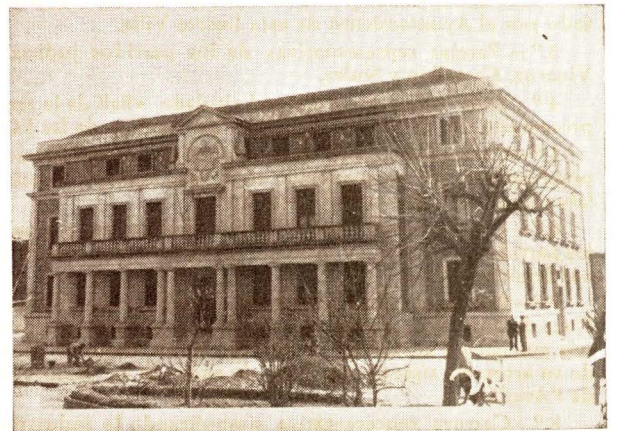
Nuevo grupo de viviendas «14 de Junio», en la Avenida de Cernuda y Velasco



Bloque de la Cooperativa de Viviendas «San Cristóbal» en el Huerto de Sogueros.



Nuevas señales luminosas para la circulación y macetas en las farolas.



Edificio del Gobierno Civil y amplias reformas en la Plaza de María Agustina.



Delegación
de Hacienda



Instalaciones protectoras
y visibles para los Guar-
dias de Circulación.



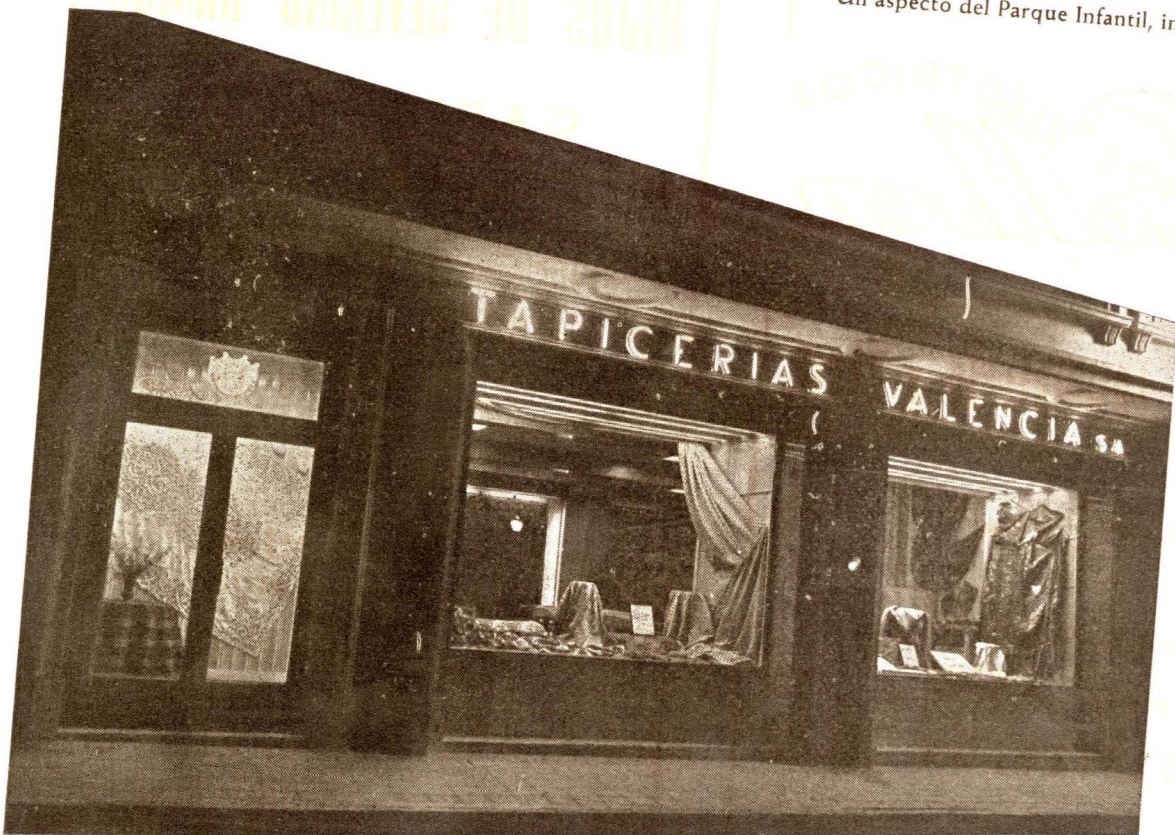
Casa Sindical Provincial



¡Taxi! Marque el número...



Un aspecto del Parque Infantil, instalado en Ribalta



Modernos estableci-
mientos, como el de
Tapicerías Valencia,
en la Avenida del
Rey D. Jaime, que
une la calidad de
sus artículos, con el
gusto artístico de su
instalación.

Wamba

Materiales de Construcción, S. L.

Paseo Ribalta, 30 - Teléfonos 1506 y 2169

CASTELLON

Exclusiva de venta para Castellón y Provincia de:

Viguetas "FREYSSI"

Fibrocementos "PIZARRITA"

Ventanales de hormigón "SAS"

Mosaico VITREO original italiano "PLAVIT"

Manufacturas del corcho "ARMSTRONG"

Placas "ONDUTEX"

Impermeabilizantes de la "SERIE COVER"

SUMINISTROS ELÉCTRICOS
Colben

ELECTRICIDAD, LAMPISTERIA y RADIO

Plaza G. Sanjurjo, 22

Teléfonos 3700
3770

CASTELLON

HIJOS DE SEVERINO RAMOS

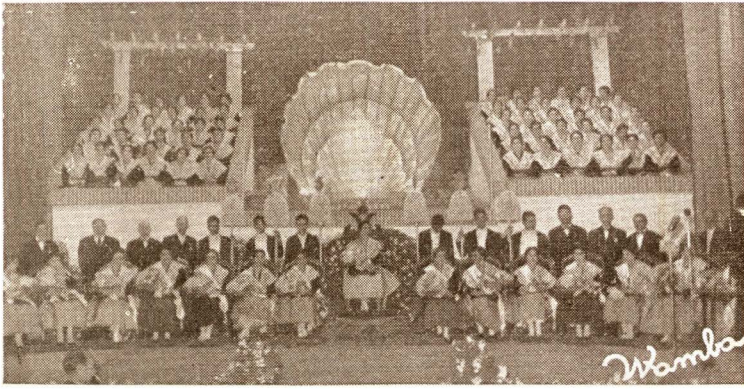
CASTELLON

FÁBRICAS DE TOALLAS
Y ARTICULOS DE RIZO
DE ALGODÓN

FÁBRICAS EN ALCORA
Calle de la Fábrica

DESPACHO EN CASTELLÓN
Cataluña, 47 - Telts. 3544
1316

NOTICIARIO GRAFICO



Aspecto que ofrecía el escenario del Teatro Principal, en el acto de la Imposición de Bandas



La Reina de las Fiestas en su Trono



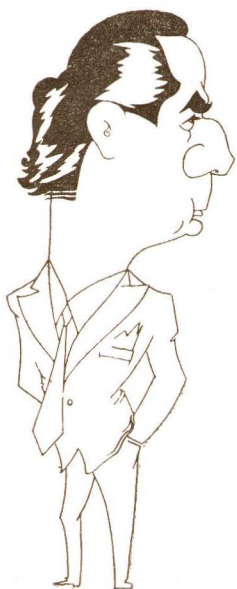
El Teniente de Alcalde D. Rafael Ribés Plá, imponiendo la Banda de su Reinado, a la Srta. Angela Torres Tena



Ilmo. Sr. D. Alfonso Franch Miras Mantenedor del XIII Certamen Literario, que se celebrará durante nuestras Fiestas



Srta. María Salomé Calduch Bellido, Madrina de la «Hermandad dels Cavallers de la Conquesta»



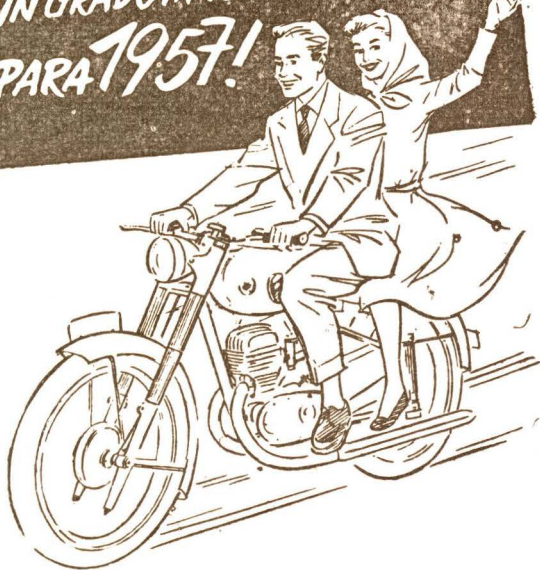
El Príncipe Cantacuzino, que actuará en el Festival Internacional Aéreo

El Presidente de la Gayata n.º 7, ofreciendo a la Madrina de la misma, un recuerdo, durante el acto de Imposición de Emblemas a las Damas de su Corte de Honor. Simpático acto celebrado días pasados.



Presentación:

"Brio 80 y UNO...!"
UN GRADO MAS DE PERFECCION
PARA 1957!



MONTESA

nuevo modelo

"Brio 81"

- más silencioso (72 decibels)
- más suave
- más cómodo
- más limpio
- motor excepcionalmente elástico
- mayor capacidad de carga
- nuevo color



"Brio 91"

DEPORTIVA

La motocicleta especialmente concebida para el experto. Dos veces vencedora de las 24 Horas Motociclistas de Montjuich

Solicite a la Agencia Oficial MONTESA de su localidad amplia información sobre las novedades técnicas introducidas en este modelo



AGENCIA Y SERVICIO OFICIAL Avda. Pérez Galdós, 8 : Tels. 3768

CASTELLÓN



AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLÓN

Radio
JOYINO

Mayor, 111 * Teléfono 2367

CASTELLÓN DE LA PLANA

ALQUILER, CONFECCION
Y REPARACION DE TOLDOS



LONAS, CORDELERIA,
TOLDOS DE FACHADAS

TOLDOS TÁRREGA

CASA FUNDADA EN 1903



Calle Enmedio, 58 :: Teléfono 1745

Pl. de la Victoria, 24 :: Teléfono 2468

CASTELLÓN

Las Fiestas de la Magdalena y el Cineclub de Castellón

Por Francisco Gali Nicomedes

De José M.^a García Escudero —pluma bien cortada, pensamiento profundo, primerísima autoridad en materia cinematográfica, entre otras muchas cosas—son estas palabras entresacadas de uno de sus muchos ensayos aparecidos en «Arriba»: «...cuántos vemos en el séptimo arte algo más que una boba distracción...»

Esta sola frase, resume, divide y califica a la gran masa de adeptos con que hoy cuenta el arte cinematográfico en el mundo entero. Pero, además encaja perfectamente para ser aplicada a los habitantes de determinado pueblo o ciudad en relación con sus fiestas y conmemoraciones.

En efecto, y por lo que al cine se refiere, nadie ignora que lo que ahora hace 60 años empezó por una nadería, un entretenimiento caprichoso, constituye hoy el más apasionante de los espectáculos públicos y, desde luego, sin ningún género de dudas, el que mayor atracción ejerce sobre las multitudes. Si el cine continuara siendo lo que era cuando empezó su existencia, no cabe la menor duda que las gentes permanecerían indiferentes respecto a él; pero el cine ha llegado hace ya tiempo, mucho tiempo, a una mayoría de edad y se ha convertido en un arte, o un compendio de artes, como afirman algunos, con una influencia arrolladora sobre el individuo y la sociedad y con un poder inconmensurable de captación. Hasta tal punto es así, que ya no queda persona responsable en el mundo que permanezca indiferente ante él como fenómeno. Y sin embargo, desgraciadamente, para muchos sigue siendo la boba distracción de que nos habla García Escudero.

Pues, amable lector, lo mismo que hemos dicho del cine, se puede decir de las fiestas que periódicamente celebran los pueblos y ciudades del mundo entero. Porque también sobre ellas se tienen conceptos muy diferentes por las gentes que las disfrutan e incluso me atrevo a decir que por algunos dirigentes que las organizan: hay quienes consideran que los festejos que nutren un programa de conmemoraciones, son pura, simple y boba distracción, descanso en la cotidiana tarea, y hasta juergas y bureo; son los que no saben ver más allá de lo superficial. Y hay quienes, calando más hondo y sin mengua para el aspecto evasivo de diversión y alegría que en sí entrañan las festividades, saben descubrir en las mismas un exponente del nivel cultural, económico y moral de un pueblo; sus gustos y aficiones, y, a juzgar por todo ello, sus virtudes y hasta el lugar que en justicia le corresponde en el concierto de los pueblos a cuya estirpe pertenece. Por ello en consonancia con este sano criterio, no puede causar extrañeza que en los preparativos de las fiestas que organizan las ciudades de rango y con aspiraciones, colaboren entusiásticamente todas sus Autoridades, y sus iniciativas sean secundadas por todos los Organismos, Corporaciones y Entidades de todo orden, en nombre propio y en el de la representación que ostentan. Y por esta misma razón, creo que a nadie extrañará tampoco que, después de saludar cordialmente al Cineclub de Castellón—de creación tan reciente pero de posibilidades tan amplias—me atreva a apuntar lo valioso de su colaboración mediante una entrega fervorosa a la tarea común de todo castellonense de dar mayor realce a nuestras Fiestas de la Magdalena.

Al principio de estas letras he aludido a la importancia y trascendencia del cine como espectáculo de masas, como arte, como elemento de influencia sobre los espíritus (cuántos hay que sólo alimentan su psique con el cine), hasta el extremo de que, a veces, una sola película ha sido capaz, por sí misma de acaparar la atención de toda una nación. Imaginemos, pues, por un momento, lo que equivaldría para Castellón en el orden nacional si nuestro Cineclub lograra organizar para el próximo año una SEMANA CINEMATOGRAFICA durante la cual se exhibieran las mejores películas de la temporada, otorgándose, por votación popular pulcramente organizada, los premios correspondientes; y que esa Semana Cinematográfica coincidiese naturalmente, con la semana Madalenera. El acontecimiento, bien llevado—doctores, y buenos, tiene la iglesia—, atraería hacia nuestra ciudad a diversas personalidades del mundo cinematográfico: productores, directores, guionistas, «estrellas» y «astros», etc. etc; y creo podría tener, con el tiempo, resonancia en todo el ámbito nacional y aún, quizás, fuera de nuestras fronteras.

Porque opino que vale la pena estudiarlo, lanzo al aire mis inquietudes. Dificultades, obstáculos de toda índole, sinsabores y desvelos es natural que los haya. Más, como dice el refrán árabe, «el mundo es de todos; pero Dios lo da a los valientes». Ojalá nos contemos nosotros entre esos valientes, a este respecto; porque, a no dudarlo, ello elevaría extraordinariamente el rango de nuestras Fiestas, y el nombre de nuestro querido Castellón subiría muchos enteros en la espiritual cotización de los pueblos.

VICENTE TRAVER

WAMBA

Mayor, 11 - Teléf. 3424

CASTELLÓN

REPÓRTER GRAFICO DE LA PRENSA
«MEDITERRANEO», «MARCA», «SEMANA» y «RUEDO»

REPORTAJES INDUSTRIALES Y PARTICULARES EN GENERAL
FOTOCOPIAS DE DOCUMENTOS EN 15 MINUTOS * TRABAJOS DE LABORATORIO AFICIONADOS

CARNETS DE TODA CLASE. ENTREGA RÁPIDA



Pedro Cotanda Aquilella
INDUSTRIAL AZULEJERO

TRINIDAD, 6-BAJOS

CASTELLON

TELÉFONO 3633

hispano olivetti



MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR

REPARACIONES GARANTIZADAS,
RECONSTRUCCIONES, ABONOS
CONSERVACIÓN, ETC.

* * *

José Antonio, 7 -- Tel. 2339
CASTELLÓN

WERTHEIM



AMABLE LECTOR:

Al elegir sus amigos, elija siempre...

NÁMOR

SERA SU MAS FIEL Y LEAL SERVIDOR

Es una producción de

Confecciones y Camiserías ROMAN

Enmedio, 15 - CASTELLON

3 FAMOSOS OPINAN

Las Fiestas de la Magdalena, aumentan cada año en esplendor y popularidad. Su eco se sale de las tierras levantinas y llega a todos los rincones de la Península. Concretamente aquí, en la Capital de España, se observa cómo se las va conociendo y se las distingue.

Hemos requerido a tres personajes muy conocidos que respondan la siguiente pregunta:

¿Qué festejo de los que se celebran en Castellón, durante las Fiestas de la Magdalena, le atrae más?

Alguno de ellos va a convivir con ustedes durante las Fiestas, y tienen motivos para poder responder.

Con el deseo de que la Magdalena, sea «Festa plena»

M. O.



PERICO CHICOTE

—El Pregó es algo sensacional, digno de propagar, para que lo conozca el mundo entero; es un maravilloso reclamo para el turismo.



JOSE LUIS OZORES

—A mí la verdad, me atrae desde el Pregó hasta la última carcasa del final de las fiestas. Toda la semana. Es tan peculiar la Magdalena; tiene un sello tan propio, que a mí me atrae en su totalidad.

Pero hay algo que tuve ocasión de ver el pasado año, antes del programa de las fiestas, que es el acto de Imposición de Bandas, que no olvidaré jamás.

Y una prueba de cómo me gustan estas Fiestas, es que este año espero no perderme nada del programa. ¡Hasta pronto, amigos!



LOLA FLORES

—Los Toros, que es la Fiesta por excelencia, y si tenemos en cuenta la fama de las corridas de la Magdalena, «uzté» verá...

Otro de los festejos que me atrae por su alegría, colorido y sabor es la Romería.

Manufacturas

ORCUERA

FÁBRICA DE TEJIDOS Y CONFECCIÓN

DESPACHO Y FÁBRICA:

Alcalde Tárrega, 30 y 32

*

TELÉFONOS:

Fábrica, 1717

Particular, 2317

CASTELLÓN

...**A**dmiere la grandiosidad de la Cabalgata del Pregó...

...**A**sista a la Típica Romería de la Magdalena...

...y deléitese en los extraordinarios festejos que
Castellón le brinda en su popular y tradicional...

FERIA Y FIESTAS DE LA MAGDALENA

PERO...

NO OLVIDE LOS EXCEPCIONALES Y MAGNIFICOS PROGRA-
MAS QUE EN SUS ACOGEDORAS Y SELECTAS SALAS
LE OFRECE PARA ESTOS DIAS

ESYDE S. L.
(ESPECTACULOS Y DEPORTES)

TEATRO PRINCIPAL

Teléfono 1718

SABOYA

Teléfono 1619

RIALTO

Teléfono 2296

CAPITOLIO

Teléfono 2018

VICTORIA

Teléfono 3224

REX

Teléfono 1981

ROMEA

Teléfono 1386

COSTA AZUL

Teléfono 3221

MARINA (GRAO)

Teléfono 2830

SALA DE FIESTAS SAVOY

Teléfono 3217

MAGNIFICAS ORQUESTAS

ESMERADO SERVICIO DE BAR

TEATRO PRINCIPAL

GALAS DE FIESTA

PATROCINADAS POR LA JUNTA CENTRAL DE FESTEJOS DE LA MAGDALENA

Día 28

A las 11 noche

La Soberana de la canción

Juanita REINA

con su grandioso espectáculo

EL PATIO DE LOS LUCEROS

de QUINTERO-LEÓN y QUIROGA

Día 29

A las 11 noche

PREMIER DE AIDA

(TECHNICOLOR)

Drama musical de GIUSEPPE VERDI

INTÉRPRETES:

CANTANTES:

AIDA	SOFIA LOREN	RENATA TEBALDI
AMNERIS	LOUIS MAXWELL	EBE STIGNANI
RADAMES	LUCIANO DELLA MARRA	GIUSEPPE CAMPORA
AMONASRO	AFRO POLI	GINO BECHI
RAMEIS	ANTONIO CASINELLI	GIULIO NERI
EL FARAON	ENRICO FORMICHI	ENRICO FORMICHI

Director: Clemente Fracassi - Orquesta de la R. A. I. de Roma

UN ESPECTÁCULO INOLVIDABLE, QUE NO LE PUEDE OFRECER NINGÚN TEATRO DEL MUNDO!

RADIO



MATERIAL
ELECTRICO



Enmedio, 65
Teléf. 2076
CASTELLON

Casa Gasco

Ahora



...la bebida de la
cordialidad



BEBIDAS AMERICANAS, S. A. E. *Albert*
HOSPITALET - BARCELONA

P. OLIVÉ SANROMÁ

"CASA BLANDINIÈRES"

FUNDADA EN 1830

FÁBRICAS DE BEBIDAS CARBÓNICAS Y DEPÓSITO DE LAS CERVEZAS

"EL TURIA" y "DAMM"

Los productos elaborados por esta casa, son fabricados de conformidad con las más puras y rigurosas normas higiénicas

ESPECIALIDADES

SINALCO - ZUAVO - ORANGE CRUSH - LIMONADA NATURAL

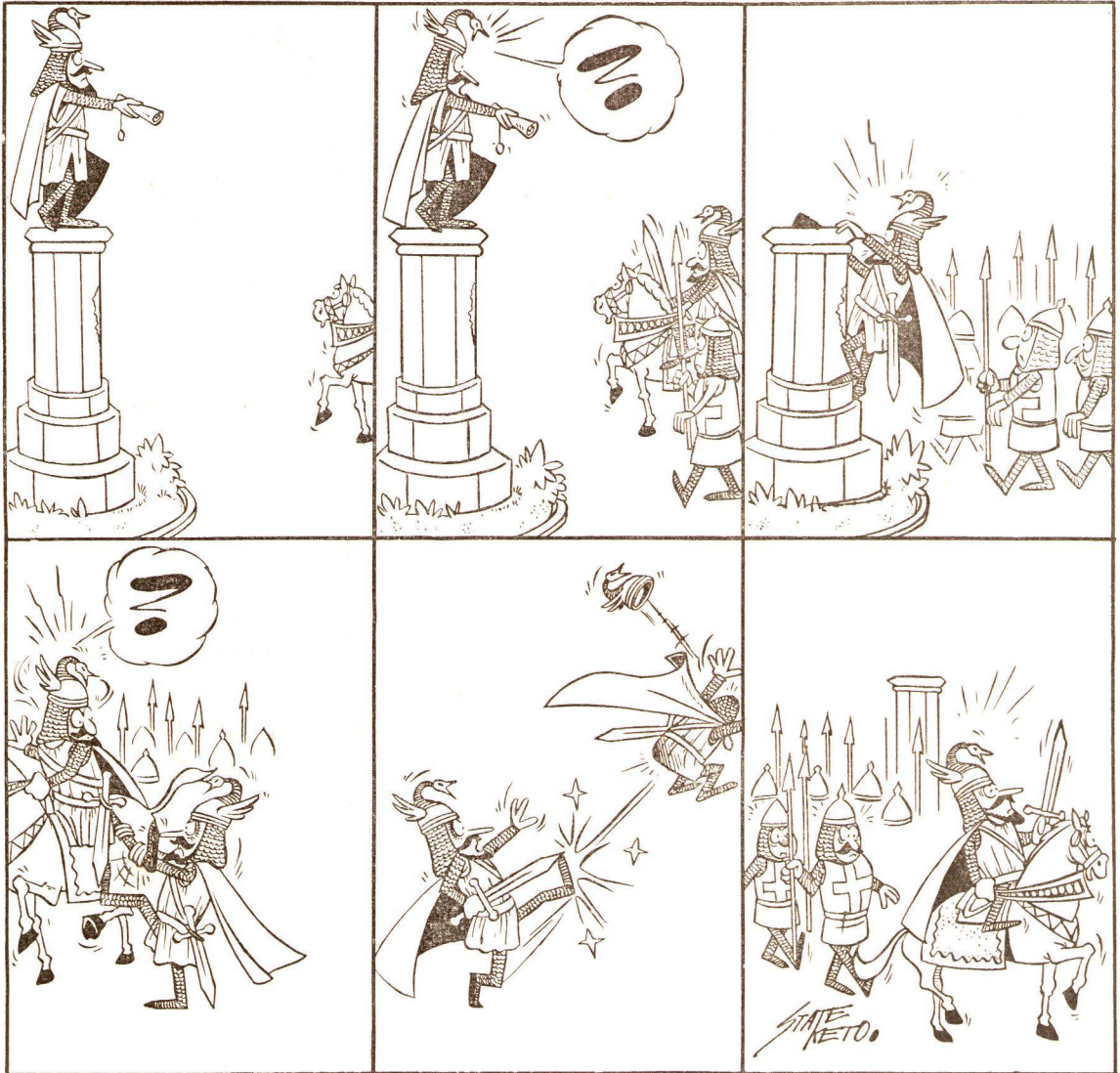
Central:

TARRAGONA

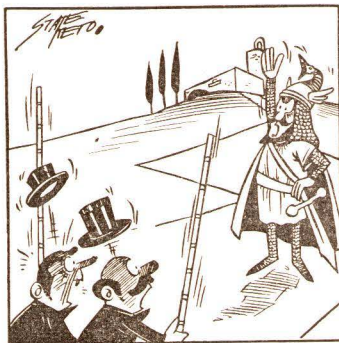
Sucursales:

CASTELLÓN - VINARÓZ

CABALGATA



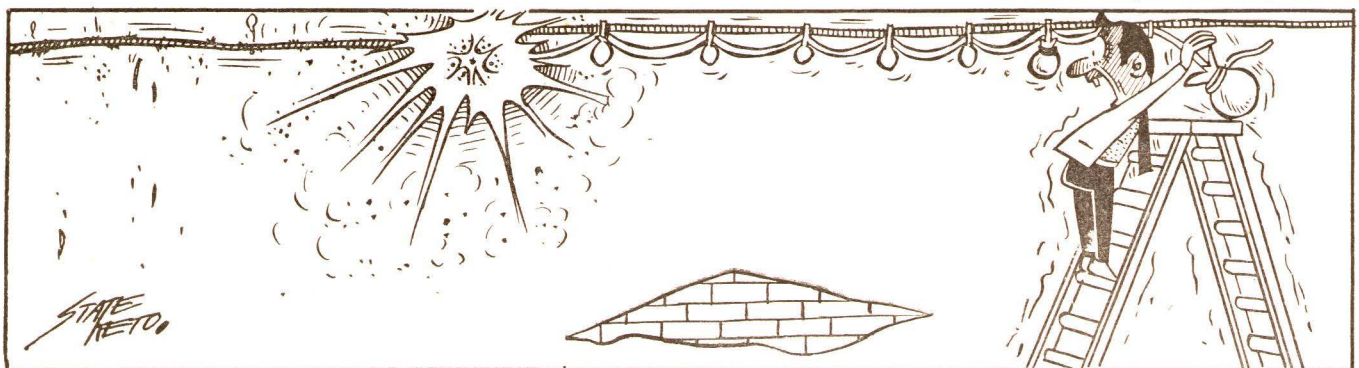
PRIMER PREMIO



¡ALTO!



¡Pues no es V, tonto, joven! ¿Cuántas veces le tengo que repetir que esto no es ninguna cola de petróleo?



GAMBERRADA

ALMACÉN DE FERRETERIA
HIERROS Y ACEROS

BATERIA DE COCINA
EXPENDEDURIA EXPLOSIVOS

J. & J. DOLS

SANEAMIENTO
Enmedio, 52
ARTÍCULOS PARA REGALO
Colón, 50

FABRICA DE PUNTAS
Colón, 41 y Enmedio, 53
Teléfono 1412 - Apartado 34

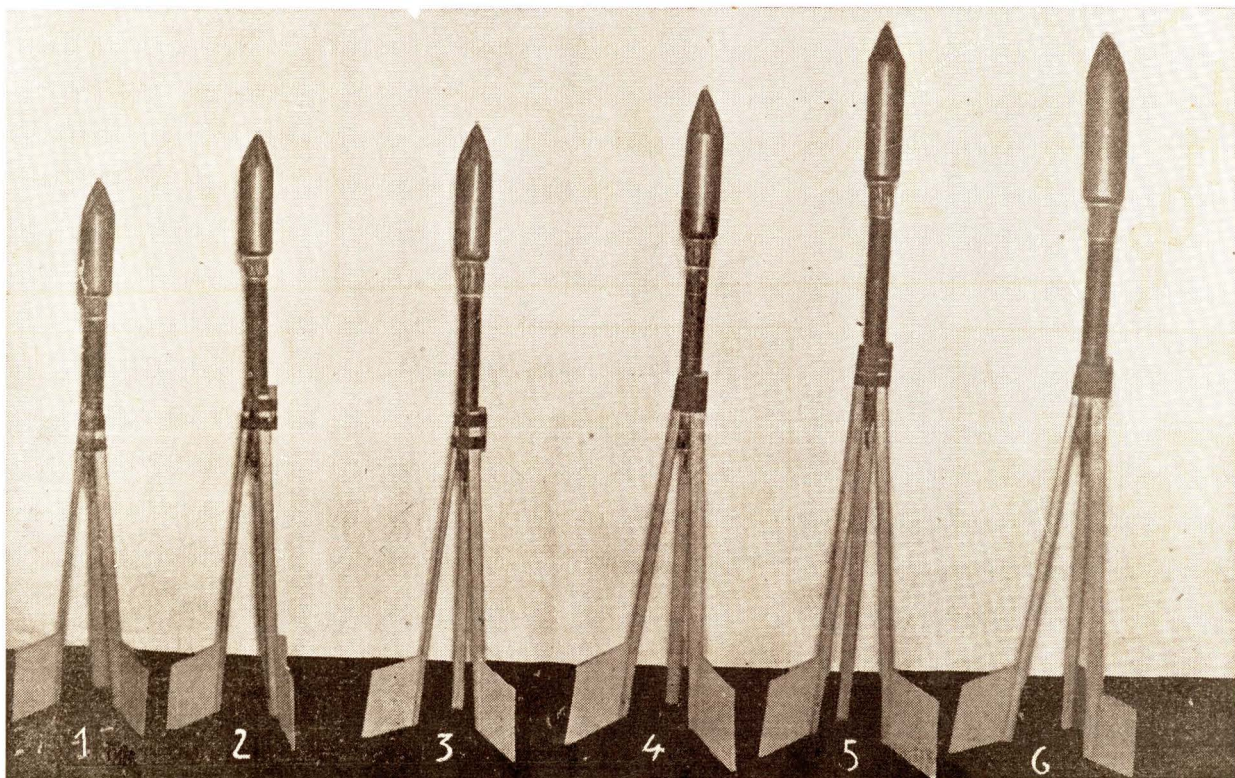
CASTELLÓN DE LA PLANA

**ANTONIO
ARNAL
RUIZ**



**GRAN TALLER
DE
PIROTECNIA MODERNA**

Calle Nueva, 7 -- MONCADA (Valencia) -- Teléfono 32



**COHETES GRANÍFUGOS DE MODERNO SISTEMA
ESPECIALES PARA DESHACER LAS TORMENTAS DE PEDRISCO**

**MUY EFICACES -- SEGUROS -- DE GRAN ALCANCE
PIDAN CATÁLOGOS A ESTA CASA**

Sus fiestas serán completas
con la gran
Marca

Carmelitano



Licor
Crema de Café
Anís
Coñac
Moscatel
Vino de Misa

Carmelitano

Fabricado por los PP. Carmelitas
Descalzos del Monasterio
de las Palmas
Benicasim (Castellón)
No lo olvide:
Carmelitano

No-ficiario Madalenero

«DERNIER CRI»



Ultimo modelo, creación Mefán P'Or, apropiado para exhibirlo en el Festival Internacional Aéreo.

DEBE - HABER - SALDO



El presidente de la comisión n.º 13, dando las gracias al recibir un cheque de 3'50 ptas. que le entregó un vecino del sector.

(Observen los detalles de la foto. Para que luego digan los componentes de las comisiones, que si tal y que si cual).

INDISCRETOS



La mesa de redacción, de los de «Propaganda» de la Junta Central de Festejos de la Magdalena, con uniforme, sorprendidos en su labor de recopilar datos, para luego lanzar sus «indiscreciones» a través de la antena de Radio Castellón.

Como anécdota para la Historia, observen que se encuentran todos los Ponentes, sin excepción (¡ya es raro!).

**VIUDA DE
V. ADSUARA
S. L.**



**FABRICA DE
GENEROS
DE PUNTO**



TELEGRAMAS: V. ADSUARA

Dr. Clará, 52-56
Teléfono 2292
CASTELLON

Consolidada, S. A.

HISPANO AMERICANA DE SEGUROS GENERALES

Delegado para Castellón y provincia:

FERNANDO LLAGO MELIA

Mayor, 108-CASTELLON

AUTOCESESORIOS
HARRY WALKER
SOCIEDAD ANÓNIMA

BARCELONA-MADRID-SEVILLA-LAS PALMAS-BILBAO
ESPECIALISTAS EN MAQUINARIA, EQUIPOS Y APARATOS PARA
GARAGES, TALLERES Y ESTACIONES DE SERVICIO-ACCESORIOS
Y HERRAMIENTAS PARA AUTOMOVILES - EQUIPOS DIESEL,
ELECTRICOS, AVIACION Y RIEGOS POR ASPERSION «WRIGHT»
Representante para las provincias de Valencia y Castellón

FRANCISCO HURTADO ALARCON

Agente Comercial Colegiado

C. Cirilo Amorós, 70
Apartado 370

Teléfonos 50237 y 74553
VALENCIA

Cooperativa

Agrícola

San Isidro

DE CASTELLÓN
Y

CAJA RURAL DE CRÉDITO

FUNCIONES QUE ABARCA:
Sección de algodón.
Compra-venta de
abonos, semillas, operos
agrícolas, etc.

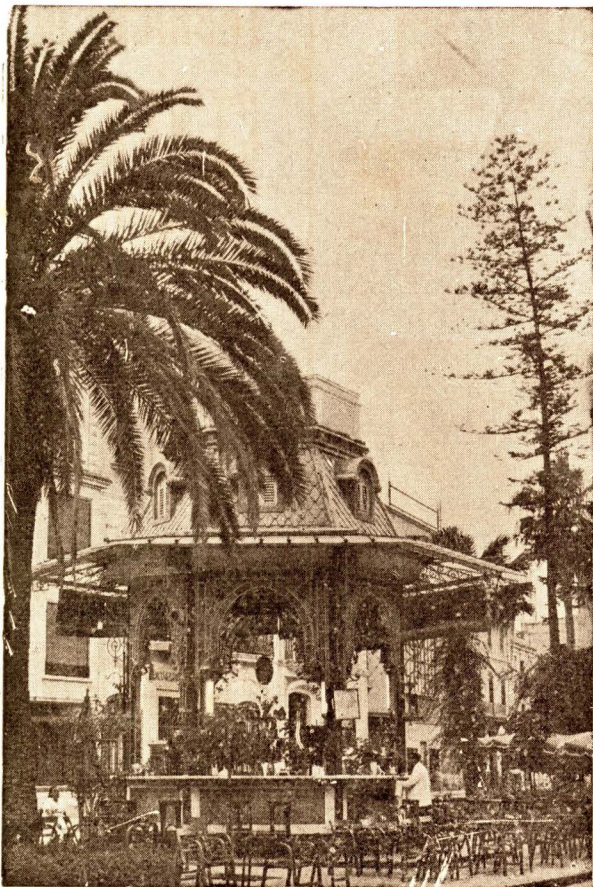
**OPERACIONES
QUE REALIZA:**

Libretas de ahorro, al
2 % anual, devengando
intereses el siguiente día
de la imposición y acu-
mulando éstos al se-
mestre.

Cuentas corrientes a la
vista, al 1 % anual.

Imposiciones a plazo fijo,
al 3 % anual.

Préstamos con garantía
personal y garantía hipo-
tecaria, al 5 % anual.



KIOSKO PLAZA DE LA PAZ

CAFÉ CAFÉ CAFÉ

MUTUAL AGRARIA

SOCIEDAD PATRONAL
DE SEGURO MUTUO
CONTRA ACCIDENTES
DEL TRABAJO
EN LA AGRICULTURA



ALMAZORA

Caja Central de Crédito Agrícola

Y

UNIÓN TERRITORIAL DE
COOPERATIVAS DEL CAMPO



EDIFICIO PROPIEDAD

CASTELLÓN DE LA PLANA



ORGULLO de ESPAÑA

RECEPTOR *tipo* AM-55



AGENCIA OFICIAL
MAROMA
PADILLA, 7 VALENCIA

DISTRIBUIDOR PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA

Estilo Radio

TRINIDAD, 12 - TELÉFONO 2365